



# Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual  
**VIDEO!**



[youtube.com/kinderkraftofficial](https://youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)

# FREEWAY

CZ TROJKOLKA  
DE FAHRRADS  
EN TRICYCLE  
SRB TRICIKL  
FR TRICYCLE  
HU GYEREK BICIKLI  
IT TRICICLO  
NL FIETSJE  
PL ROWEREK  
PT BICICLETA  
RO BICICLEȚĂ  
RU ДЕТСКИЙ ВЕЛОСИПЕД  
SK TROJKOLKA

CZ NÁVOD K OBSLUZE  
DE BEDIENUNGSANLEITUNG  
EN USER MANUAL  
SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
FR GUIDE D'UTILISATION  
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
IT ISTRUZIONI PER UTENTE  
NL GEBRUIKSAANWIJZING  
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI  
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES  
RO MANUAL DE UTILIZARE  
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
SK NÁVOD NA POUŽITIE



**CZ..... 12**

**DE ..... 14**

**EN ..... 16**

**SRB .....Error! Bookmark not defined.**

**FR ..... 21**

**HU ..... 23**

**IT ..... 26**

**NL ..... 28**

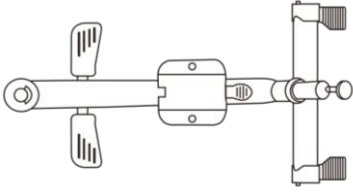
**PL..... 30**

**PT ..... 33**

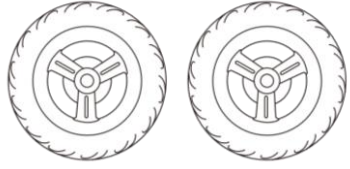
**RO..... 35**

**RU..... 37**

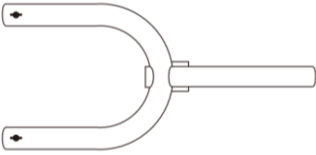
**SK ..... 39**



**A**



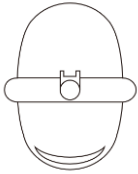
**B**



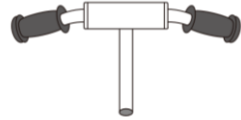
**C**



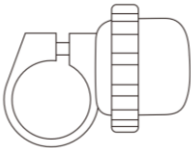
**D**



**E**



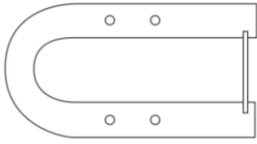
**F**



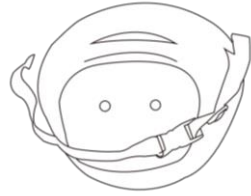
**G**



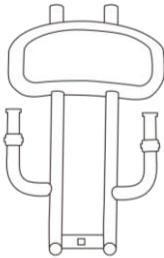
**H**



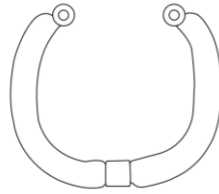
**I**



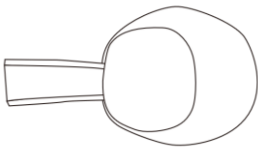
**J**



**K**



**L**



**M**



**N**



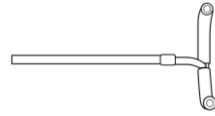
**O**



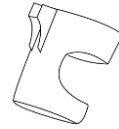
**P**



**Q**

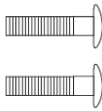


**R**



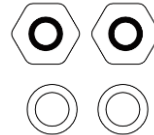
**S**

**T**



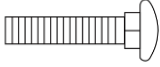
**U**

**V**



**W**

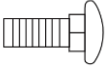
**X**



**Y**



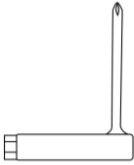
**Z**



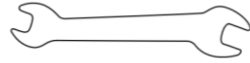
**A'**



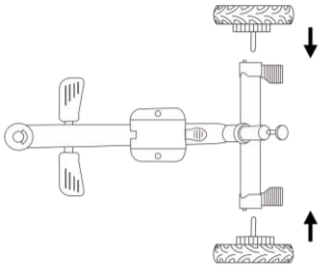
**B'**



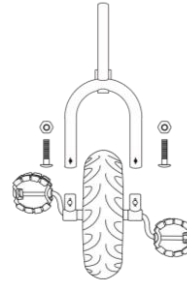
**C'**



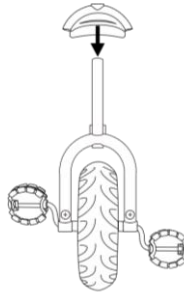
**D'**



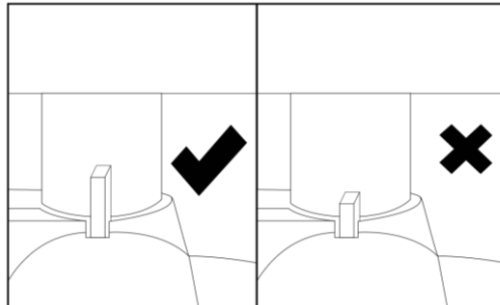
**1**



**2**

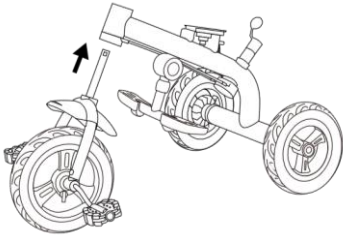


**3**

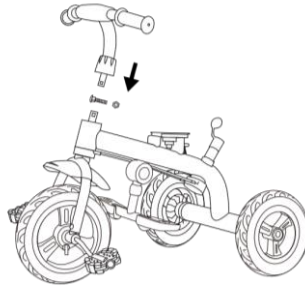


**3A**

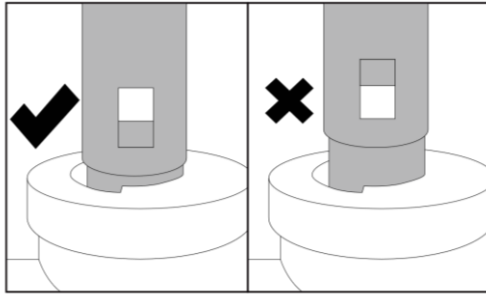
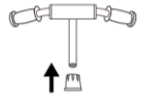




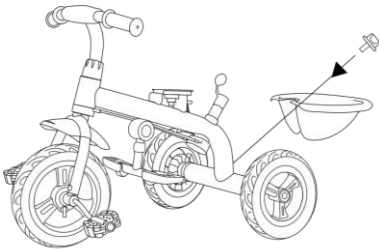
4



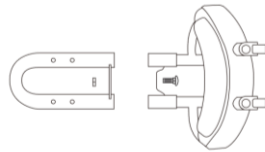
5



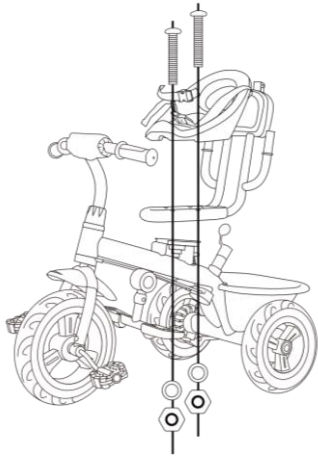
5A



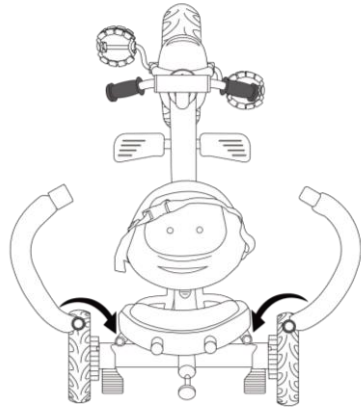
6



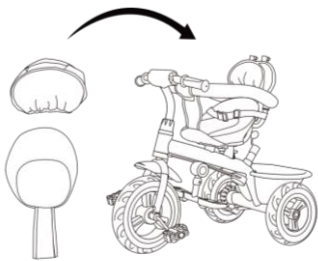
7



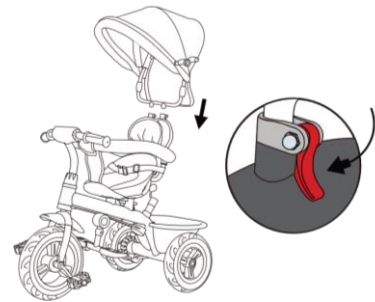
**8**



**9**



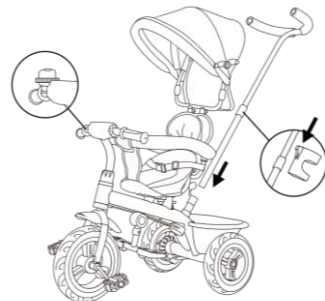
**10**



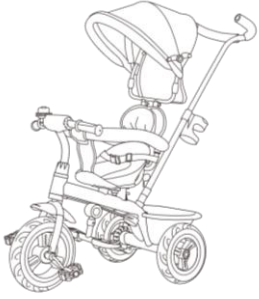
**11**



**12**



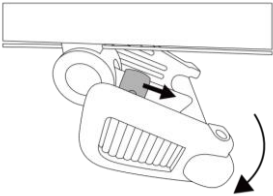
**13**



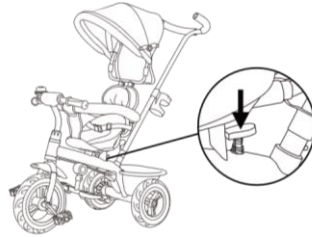
**14**



**15**



**16**



**17**

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

# DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

## UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ UPOZORNĚNÍ!:

- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky. Přečtěte si pozorně návod před zahájením používání odražedla a uchovejte jej pro pozdější použití. Určeno pro děti ve věku od 9 měsíců.
- Používejte osobní ochranné prostředky, tj. přilbu, rukavice, chrániče loktů a kolen. Výrobek je určen pro venkovní použití. Nepoužívejte v silničním provozu. Odražedlo nepoužívejte v blízkosti motorových vozidel, ulice, bazény, kopců, cest, schodů, svahů.
- Hráčku používejte na rovných površích bez překážek.
- Aby nedošlo k vážnému zranění, vyžaduje se stálý dohled dospělé osoby.
- Aby se předešlo pádům a srážkám způsobujícím zranění uživatele nebo třetích stran, by rodiče/pečovatelé měli upozornit děti na dodržování bezpečnostních opatření. Před zahájením používání vysvětlete dětem, jak bezpečně používat výrobek.
- Při používání výrobku vždy noste obuv
- Montáž musí vždy provádět dospělý. Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený a zda nemá známky opotřebení, zkontrolujte zda jsou všechny spojovací a upevňovací prvky dobře přizpůsobeny. Ujistěte se, zda zachovávají šrouby a matice své samouzavírací vlastnosti. Zkontrolujte, zda je sada kompletní a bez poškození. Pokud zjistíte, že částí chybí nebo jsou poškozené, nepoužívejte výrobek, ale kontaktujte prodejce.
- Při používání hraček na ježdění buďte opatrní, požadované jsou řidičské schopnosti, aby nedošlo k pádu nebo srážce, které mohou způsobit zranění uživatele nebo třetí strany.
- Nejbezpečnější oblasti pro jízdu na odražedle, jsou oblasti s omezenou nebo vypnutou automobilovou dopravou jako: soukromé oblasti, hřiště, školní hřiště, rekreační oblasti.
- Tento výrobek je určen pro jednoho uživatele s maximální hmotností 25 kg.
- Balení uschovejte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pro bezpečnost dětí nenechávejte volně přístupné části balení (plastové sáčky, kartony, atp.). Nebezpečí udušení!

### I Prvky kola

Díl	Název	Díl	Název
A	Rám s opěrkou nohou	P	Upevňovací šroub koše
B	Zadní kola x2	Q	Koš
C	Przedni widelec	R	Horní část úchyty rodiče
D	Přední kolo	S	Spodní část úchyty rodiče
E	Blatník	T	Úchyt na nápoje
F	Řídítka s potahem	U	Upevňovací šrouby přední vidlice 25 mm x2
G	Zvonek s montážním šroubem	W	Matice pro šrouby přední vidlice
H	Kryt šroubu řídítek	Y	Upevňovací šrouby sedátka 40 mm x2
A	Základna sedátka	Z	Matice pro upevňovací šrouby sedátka x4
J	Sedátko s bezpečnostními pásy	Y	Šroub upevňující řídítka 25 mm
K	Opěradlo sedátka	Z	Matice pro upevňovací šroub řídítek
L	Boční kryty x2	A'	Šroub upevňující sedátko 10 mm
M	Potah sedátka	B'	Matice pro upevňovací šroub opěradla
N	Potah opěradla	C'	Montážní klíč
O	Stříška	D'	Montážní klíč

## II Instalace kola

Připojte rám (A) k zadním kolům (B), dokud neuslyšíte zvuk zámku (obr. 1). Přední vidlici (C) nasadte na plastové trny umístěné na předním kole (D), upevněte upevňovacími šrouby (U) a maticemi (V) na obou stranách (obr. 2). Nasadte blatník (E) na obdržený prvek (obr. 3). Po provedení kroku popsaného na obr. 3 se ujistěte, že blatník je maximálně našroubován na trn předního kola tak, aby nevznikla mezera. Obrázek 3A zobrazuje správnou instalaci blatníku, věnujte pozornost výčnělkům označených v kruhu umístěným na dřívku! Umístěte přední kolo v rámu a kontrolujte, aby se nevytvářely volné prvky (obr. 4). Zářez na blatníku by měl být umístěn na přední straně kola. Nasadte kryt šroubu na řídítka. Dalším krokem je instalace řídítek. Umístěte upevňovací šroub spolu s maticí, jak je zobrazeno na obrázku 5. Pozor! Ujistěte se, že otvory umístěné v trnu řídítek a na předním kole jsou správně nainstalovány (obr. 5A). Mezi jednotlivými prvky by neměla vzniknout mezera, poněvadž to má vliv na řízení. Pomocí šroubu (P) umístěte koš (Q) na rám (obr. 6). Základnu sedátka (I) a opěradlo (K) sešroubujte (A') a zajistěte maticí (B') (obr. 7). Obdržený prvek a sedátko (J) upevněte na rám pomocí šroubů - vložte šrouby sedátka (W) otvorem v základně a rámu a poté zajistěte maticemi (X) (obr. 8). K opěradlu připevněte boční kryty (L) tak, že je umístíte do trubek na zadní straně sedátka (obr. 9). Na sedátko a opěradlo nasadte látkový potah (M + N) (obr. 10). Po natažení potahu sedátka nejprve přetáhněte bezpečnostní pásy otvory po stranách, poté nasadte horní část krytu a natáhněte jeho spodní část. Zkontrolujte, aby pásy nebyly zkroucené. Bezpečnostní pásy jsou připevněny ve výrobně - v pozdější fázi vývoje dítěte, kdy pásy již nejsou potřeba, je musíte odšroubovat ze sedátka. Zasuňte stříšku (O) do otvorů v zadní části opěradla a zajistěte páčkami (obr. 11). Sklopte obě části rodičovského držáku (R+S) a poté ho zasuňte do otvoru v zadní části rámu, dokud neuslyšíte zvuk zámku (obr. 12 a 13). Nasadte držák nápojů (T) na rodičovský držák. Při montáži zvonku (G) je nutné nejprve vyšroubovat šroub a položit základnu zvonku na řídítkách a poté zašroubovat šroub (obr. 13). Připravené kolo je zobrazeno na obr. 14.

**Drobné elementy je nutné udržovat mimo dosah dětí.**

## III Regulace kola:

**Poloha stříšky** - délka stříšky je regulovatelná. Rozepnutím bezpečnostní spony lze stříšku prodloužit

**Podnožka** - v závislosti na úrovni rozvoje dítěte lze podnožku rozložit nebo složit, aby mohlo dítě samo pohánět kolo. Vždy, když je podnožka rozložena, je nutné spouštět blokádu pedálů v předním kole (červená páčka) (obr. 15). **POZOR!** Kdykoli je nainstalována rodičovská rukojeť a opěrka nohou je rozvinutá, odpojte zámek kola tak, aby se pedály volně otáčely bez rozpoehybvaní kola (vypnutý pohon). Bez odpojení blokády můžete dojít k rozdrčení nebo zranění nohou! Po demontáži rodičovské rukojeti sklopte opěrku nohou a připojte zámek kola tak, aby pedály rozpoehybvaly kolo (pohon spuštěný). Pro rozbalení/sklopení musíte zatáhnout páku a poté nastavit podpěry nohou do pohodlné polohy (obr. 16).








**Bezpečnostní pásy** - přizpůsobte délku, aby pevně držely dítě a neblokovaly jeho pohyby.

Poloha sedátka - sedátko lze nastavit dopředu a dozadu a otáčet proti směru jízdy. Chcete-li tuto akci provést, odemkněte sedátko červeným tlačítkem umístěným v dolní části a otáčejte jej, dokud neuslyšíte zvuk zámku (obr. 17).

Kolo lze upravit pro starší děti odstraněním střechy, bočních krytů a rodičovského držadla a sklopením opěrky nohou.

**Regulace délky úchyty rodiče** – stiskněte tlačítko, posuňte a zasuňte do nižší polohy, pokud byla předchozí poloha příliš vysoká.

## IV Údržba a čištění

	Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.		Nesuňte v bubnové sušičce
	Perte na teplotě max. 30°C, šetrné praní		Nežehlete
	Nebělte		Nečistěte chemicky
	Ruční praní při max. 40 °C		

**Batoch:** Vyjměte z rámu a očistěte podle štítku.

**Střecha:** Nemyjte. Nebělte. Nesuňte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky. Očistěte jej čistým vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nechte uschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.

**Potah sedadel, bezpečnostní popruhy:** Ruční praní při max. 40 °C, nebělte, nesuňte v bubnové sušičce, nežehlete, nečistěte chemicky.

**Rám:** Rám vyčistěte měkkým, čistým a vlhkým hadříkem a jemným mýdlem

### Uskladnění

Výrobek skladujte na místě nedostupném dětem.

### V. Záruka

1. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.

2. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

Veškerá práva k tomuto vypracování patří v celku 4Kraft Sp. z o.o. Jejich jakékoli neoprávněné použití, které je v rozporu s jejich určením, zejména: používání, kopírování, množení, sdílení - zejména nebo v části bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek následky právní povahy.

## DE

### Sehr geehrte Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kinderkraft-Produkt entschieden haben.

Wir schaffen mit dem Gedanken an Ihr Kind - wir achten immer auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

#### WICHTIG: FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

#### HINWEISE ZU SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

##### Achtung:

- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Fahrrades sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch für Kinder im Alter ab 9 Monaten
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, d.h. Fahrradhelm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschoner. Das Produkt ist für den Gebrauch an der frischen Luft bestimmt. Nicht im Straßenverkehr benutzen. Das Laufrad sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straße, Schwimmbad, Hügeln, Wegen, Treppen und Hängen verwendet werden.
- Das Spielzeug sollte auf ebenen und hindernisfreien Flächen verwendet werden.
- Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, ist eine ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
- Um Stürze und Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen, sollten Eltern ihre Kinder auf die Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam machen. Vor dem Verwendungsbeginn des Produktes soll man den Kindern erklären, worauf die sichere Nutzung des Produktes beruht.
- Bei der Verwendung des Produktes muss man immer Schuhe tragen.
- Die Montage soll immer durch einen Erwachsenen durchgeführt werden. Vor jedem Gebrauch den Artikel auf Beschädigung und Verschleiß überprüfen und kontrollieren, ob alle Verbindungsteile und Verschlüsse gut angepasst sind. Sicherstellen, dass die Schrauben und Muttern ihre selbstschließenden Eigenschaften behalten. Überprüfen Sie, ob der Satz vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Bei der Verwendung des Fahrspielzeuges soll man Vorsicht bewahren, es sind Fahrkenntnisse erforderlich, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können.
- Die sichersten Bereiche für das Radfahren sind Bereiche mit begrenztem oder keinem Autoverkehr, wie z. B. : Privatbereiche, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Maximales Körpergewicht des Nutzers - 25 kg
- Bewahren Sie die Verpackung auf oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Halten Sie ihn von Feuer fern
- Zum Schutz von Kindern dürfen keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, etc.) zurückgelassen werden. Erstickungsgefahr!

#### I Bestandteile des Kinderfahrrades

Teil	Bezeichnung	Teil	Bezeichnung
A	Rahmen mit der Fußstütze	P	Befestigungsschraube des Korbes
B	Hinterräder x2	Q	Korb
C	Vordere Gabel	R	Oberteil des Elterngriffes
D	Vorderrad mit Pedalen	S	Unterteil des Elterngriffes
E	Schutzblech	T	Becherhalter
F	Lenkrad mit Bezug	U	Befestigungsschrauben der vorderen Gabel 25mm x2
G	Klingel mit der Befestigungsschraube	V	Mutter für die Schrauben der vorderen Gabel
H	Abdeckung der Lenkradschraube	W	Befestigungsschrauben des Sitzes 40 mm x2
I	Unterbau des Sitzes	X	Mutter für die Befestigungsschrauben des Sitzes x4
J	Sitz mit Sicherheitsgurten	Y	Befestigungsschraube des Lenkrades 25 mm
K	Rücklehne des Sitzes	Z	Mutter für die Befestigungsschraube des Lenkrades
L	Seitensicherheitsbügel x2	A'	Befestigungsschraube der Rücklehne 10 mm
M	Sitzbezug	B'	Mutter für die Befestigungsschraube der Rücklehne
N	Bezug der Rücklehne	C'	Montageschlüssel
O	Baldachin	D'	Montageschlüssel

## II Montage des Kinderfahrrades

Verbinden Sie den Rahmen (A) mit den Hinterrädern (B), bis Sie das Geräusch der Verriegelung hören (Abb.1). Schieben Sie die vordere Gabel (C) auf die sich am Vorderrad (D) befindlichen Kunststoffstifte und sichern Sie sie mit den Befestigungsschrauben (U) und den Muttern (V) auf beiden Seiten (Abb.2). Auf das erhaltene Element setzen Sie das Schutzblech (E) (Abb.3) und achten Sie darauf, dass sich die Kerbe am Schutzblech vorne am Fahrrad befindet. Nach der Durchführung des in Abbildung 3 beschriebenen Schritts stellen Sie sicher, dass das Schutzblech maximal weit auf die Vorderradgabel geschoben ist, so dass kein Spiel entsteht. Das 3A-Bild zeigt die korrekte Montage des Schutzbleches. Beachten Sie die mit dem Ring markierten, sich auf dem Bolzen befindenden Noppen! Setzen Sie das Vorderrad in den Rahmen ein und achten Sie darauf, dass keine losen Elemente entstehen (Abb. 4). Die Kerbe am Schutzblech muss sich vorne am Fahrrad befinden. Schieben Sie die Schraubenabdeckung auf den Lenker. Der nächste Schritt ist die Montage des Lenkers. Setzen Sie die Befestigungsschraube mit der Kappe ein, wie es in Abbildung 5 gezeigt wurde. Achtung! Stellen Sie sicher, dass die Löcher in der Lenkerstange und in der Vorderradgabel richtig ausgerichtet sind (Abb. 5A). Zwischen den einzelnen Elementen sollte kein Spiel bestehen, da dies die Lenkbarkeit beeinträchtigt. Mit Hilfe der Schraube (P) befestigen Sie den Korb (Q) am Rahmen (Abb.6). Verbinden Sie den Unterbau des Sitzes(I) und der Rückenlehne (K) miteinander mit Hilfe der Schraube (A ') und sichern Sie sie mit der Mutter (B') (Abb.7). Befestigen Sie das erhaltene Element und den Sitz (J) am Rahmen mit Hilfe der Schrauben: stecken Sie die Befestigungsschrauben des Sitzes (W) durch die Öffnung im Unterbau und im Rahmen und dann und sichern Sie sie mit der Muttern (X) (Abb. 8). Befestigen Sie die Seitensicherheitsbügel (L) an der Rückenlehne, indem Sie sie in die Rohre an der Rückseite des Sitzes anpassen (Abb.9). Legen Sie den Stoffbezug (M + N) auf den Sitz und die Rückenlehne (Abb. 10). Beim einsetzen des Sitzbezuges schieben Sie zuerst die Sicherheitsgurte durch die Öffnungen an den Seiten und dann setzen Sie den oberen Teil des Bezuges auf und spannen Sie den unteren Teil an. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind. Die Sicherheitsgurte werden werkseitig angebracht. Wenn die Sicherheitsgurte zu einem späteren Zeitpunkt in der Entwicklung des Kindes nicht mehr benötigt werden, sollten sie vom Sitz abgeschraubt werden. Schieben Sie den Baldachin (O) in die Öffnungen in der Rückenlehne und sichern Sie sie mit den Hebeln (Abb. 11). Bauen Sie die beiden Teile des Elterngriffes (R+S) zusammen und dann schieben Sie sie in die Öffnung an der Rückseite des Rahmens bis Sie das Verriegelungsgeräusch hören (Abb.12 und 13). Schieben Sie den Becherhalter (T) auf den Elterngriff. Bei der Montage der Klingel (G) zuerst die Schraube lösen und dann die Klingel auf das Lenkrad setzen und die Schraube anziehen (Abb. 13). Das fertige Fahrrad ist in Abbildung 14 dargestellt.

**Kleine Elemente sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.**

## III Einstellung des Fahrrades:

**Lage des Baldachins** - die Länge des Baldachins ist verstellbar. Durch Öffnen der Schnalle kann der Baldachin verlängert werden.

**Fußstütze** - je nach Entwicklungsstand des Kindes kann die Fußstütze ausgeklappt oder zusammengeklappt werden, damit das Kind das Fahrrad selbst fahren kann. Wenn die Fußstütze ausgeklappt ist, lösen Sie die Pedalsperre am Vorderrad (roter Hebel) (Abb. 15). ACHTUNG! Wenn der Elterngriff montiert ist und die Fußstütze ausgeklappt ist, ist die Radsperrre auf solche Art und Weise zu lösen, dass die Pedale sich frei drehen können, ohne das Rad in Bewegung zu setzen (Antrieb aus). Ohne Lösen der Sperre kann es zu Quetschungen oder Verletzungen der Füße kommen! Nach Demontage des Elterngriffes ist die Fußstütze zusammenzuklappen und die Radsperrre so zu verbinden, dass die Pedale das Rad in Bewegung setzen (Antrieb ein). Zum Auf- und Einklappen den Hebel ziehen und die Fußstützen in eine bequeme Position bringen (Abb. 16).

**Sicherheitsgurte** - passen Sie die Länge der Gurte an, um das Kind sicher zu halten, jedoch ohne seine Bewegungen zu behindern.

**Lage des Sitzes** – der Sitz kann vorwärts und rückwärts verstellt und gegen die Fahrtrichtung umgedreht werden. Einregeln Sie dazu den Sitz mit dem roten Knopf darunter und drehen Sie ihn, bis Sie das Verriegelungsgeräusch hören (Abb. 17).

Das Fahrrad kann für ältere Kinder angepasst werden, indem man die Sicherheitsgurte, das Baldachin, die Seitensicherheitsbügel und den Elterngriff abnimmt und die Fußstütze zusammenklappt.

**Längeneinstellung des Elterngriffes** - drücken Sie die Taste, schieben Sie nach unten und rasten Sie in der unteren Position, wenn die vorherige zu hoch war.

## IV. Wartung und Reinigung



Bei einer Temperatur von maximal 30 ° C schonend waschen .



Nicht waschen. Das Produkt darf mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel gereinigt werden.



Nicht bleichen



Nicht bügeln.



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht chemisch reinigen

Bezüge: Bei einer Temperatur von maximal 30 ° C schonend waschen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Baldachin, Gürtel: Nicht waschen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Mit einem sauberen und angefeuchteten Tuch und einer milden Seife reinigen. An der Luft trocknen lassen. Nicht ins Wasser tauchen.

Rahmen: Reinigen Sie den Kunststoffrahmen mit einem weichen, sauberen und angefeuchteten Tuch und milder Seife.

## V. Aufbewahrung

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## VI. Garantie

1. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
2. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
3. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
4. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
6. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM) eingereicht werden.
7. Die Garantie gilt nicht:
  - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
  - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
  - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
  - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
  - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
  - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
8. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
9. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
  10. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

EN

Dear customer

Thank you for purchasing a Kinderkraft product.

We design our bicycles with your child in mind - we always care about safety and quality, which guarantees that with the purchase of our products you get the comfort of the best possible choice.

**IT IS IMPORTANT TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE.**

### SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

#### Warning:

- Compliance with the user manual ensures safe use of the toy. Read the user manual carefully before using the bike and keep it for future use. Recommended for children from the age of 9 months.
- Use personal protective equipment such as helmets, gloves, elbow pads and knee pads. This product is intended for outdoor use. Do not use in road traffic. The kids cruiser bike should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs or on uneven ground.
- Use the toy on flat, obstacle-free surfaces.
- To avoid serious injuries, continuous adult supervision is necessary.
- To avoid falls and collisions causing injury to the user or others, parents/guardians should draw children's attention to the safety precautions to be taken. Before using the product, it is important to explain to children how to use it safely.
- The person using the product must always wear shoes.



- Assembly must always be carried out by an adult. Before each use, check that the item is not damaged or worn and that all assembly and fastening parts are in good condition. Ensure that the bolts and nuts retain their auto-locking properties. Check that the assembly is complete and in good condition. If you notice that some parts are missing or damaged, do not use the product, but contact your retailer.
- Be careful when riding bicycles, you should know how to ride to avoid falls or collisions that could cause injury to the user or a third person.
- The safest areas for the persons using the bicycle are those with little or no vehicular traffic, such as private areas, playgrounds, schoolyards, and school playgrounds.
- Maximum user weight – 25 kg
- Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.
- Keep away from fire
- For the safety of children, do not leave parts of the packaging freely accessible (plastic bags, cardboard boxes, etc.).  
Risk of suffocation!

## I Elements of the Tricycle

Part	Name	Part	Name
A	Frame with the foot-rest	P	Basket fixing screw
B	Rear wheels, 2 pcs.	Q	Basket
C	Front fork	R	Top part of parent handle
D	Front wheel with pedals	S	Bottom part of parent handle
E	Mudguard	T	Mug holder
F	Steering bar with sheathing	U	Front fork fixing screws, 25 mm, 2 pcs.
G	Bike bell with fixing screw	V	Caps for front fork screws
H	Cap for steering bar screw	W	Seat fixing screws, 40 mm, 2 pcs.
I	Seat base	X	Caps for seat fixing screws, 4 pcs.
J	Seat with seat belts	Y	Steering bar fixing screw, 25 mm
K	Seat back-rest	Z	Cap for steering bar fixing screw
L	Side guards, 2 pcs.	A'	Back-rest fixing screw, 10 mm
M	Seat sheathing	B'	Cap for back-rest fixing screw
N	Back-rest sheathing	C'	Assembly wrench
O	Hood	D'	Assembly wrench

## II Assembly of the Tricycle

Connect the frame (A) with rear wheels (B), until you hear them interlocking (Fig. 1). Slide the front fork (C) onto plastic pins on the front wheel (D) and secure them with fixing screws (U) and caps (V) on both sides (Fig. 2). Slide the mudguard onto the assembly (E) (Fig. 3). Make sure the notch on the mudguard is at the front of the tricycle. After performing the step described in Figure 3, make sure that the mudguard is pushed onto the fork of the front wheel as far as possible so that the parts are not loose. Picture 3A shows the correct installation of the mudguard. To make sure your installation is correct, compare with the picture! Place the front wheel in the frame making sure that no parts are loose (Fig. 4). The notch on the mudguard must be in the front of the bike. Slide the screw cover onto the handlebar. Next proceed to mount the handlebar. Place the attachment screw and the screw cap as shown in Figure 5. Note: Make sure that the holes in the stem of the handlebar and the front wheel are correctly aligned (fig 5A). All components have to be firmly fixed, otherwise it may be difficult to control the handlebar. Use the screw (P) to fix the basket (Q) onto the frame (Fig. 6). Connect the seat base (I) with the sheathing (K), using the screw (A') and secure with the cap (B') (Fig. 7). Fix the assembly and the seat (J) onto the frame with tap screws — thread seat screws (W) through holes in the seat base and frame, and then secure with caps (X) (Fig. 8). Fix the side guards to the back-rest (L), flushing them with tubes at the rear of the seat (Fig. 9). Slide the material sheathing onto the seat and back-rest (M+N) (Fig. 10). When putting the sheathing, first thread the safety belts through holes in both sides, and then slide in the top part of the sheathing and stretch it onto bottom part. Make sure the belts are not twisted. The safety belts are fixed in production plant — at later stages of child's development, when the seat belts are no longer needed, screw the belts off of the seat. Slide the hood (O) onto holes at the rear of the back-rest and secure with levers (Fig. 11). Attach both parts of parent handle (R+S), and then slide them onto the hole at the rear of the frame, until you hear them interlocking (Fig. 12 & 13). Slide the mug holder (T) onto the parent handle. When assembling the bike bell (G), first take out the screw and place the bike bell base on the steering bar, and then fix the screw (Fig. 13). The assembled tricycle is shown in Fig. 14.

**Small elements should be kept out of reach of children.**

### III Adjustment of the tricycle:

**Hood position** — the length of the hood is adjustable. The hood may be extended after unlatching the buckle, which secures the hood.

**Foot-rest** — depending on the level of child's development, the foot-rest may be retracted, so that the child may propel the tricycle on its own. Whenever the foot-rest is extended, disengage the pedal lock at the front wheel (red lever) (Fig. 15). **WARNING!** Whenever the parent's handle is mounted and the footrest is unfolded, the wheel lock should be disengaged so that the pedals rotate freely without causing the wheel to move (transmission off). Without disengaging the lock, feet may be crushed or injured! After removing the parent handle, fold up the footrest and engage the wheel lock so that the pedals set the wheel in motion (transmission on). In order to extend/retract, pull back the lever and then set the foot-rest in a comfortable position (Fig. 16).

**Safety belts** — adjust the length of the safety belts, so that they firmly secure the child and, at the same time, do not block its movements.

**Seat position** — the seat may be adjusted forwards and rearwards and rotated backwards to the direction of the travel. To this end, release the seat with the red button at the bottom and then rotate it until you hear it interlocking (Fig. 17). The tricycle may be adapted for older children through disassembly of the safety belts, hood, side guards and parent handle, and retraction of the foot-rest.

**Adjustment of the parent handle** — press the button, push down and latch in lower position if the previous one was too high.

### IV. Maintenance and Cleaning



Wash in the temperature of max. 30°C, gentle process.



Do not wash. The product may be gently cleaned with damp cloth and mild washing agent.



Do not bleach.



Do not iron.



Do not tumble-dry.



Do not dry clean.

Sheathings: Wash in the temperature of max. 30°C, gentle process. Do not bleach. Do not tumble-dry. Do not iron. Do not dry clean.

Hood, belts: Do not wash. Do not bleach. Do not tumble-dry. Do not iron. Do not dry clean. Wash with clean and damp cloth and mild soap. Leave to air dry. Do not immerse in water.

Frame: Wash the plastic frame with soft, clean and damp cloth and mild soap.

### V. Storage

Store the product out of reach of children.

### V. Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
2. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
3. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
4. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
6. Complaints should be submitted by completing the form available at [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. The warranty shall not cover:
  - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
  - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
  - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
  - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
  - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
  - f. products which have not been used according to specifications;
8. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
9. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
10. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

## SRB

### Poštovani potrošači

Hvala Vam na kupovini Kinderkraft proizvoda.

Mi dizajniramo bicikle misleći na Vašu decu – mi uvek brinemo o bezbednosti i kvalitetu, garantujući da kupovinom naših proizvoda dobijate najbolji mogući komfor.

### VAŽNO JE DA SAČUVATE OVO UPUTSTVO ZA BUDUĆU UPOTREBU.

#### BEZBEDNOST I MERE OPREZA

##### Upozorenje :

- Usklađenost sa uputstvom za upotrebu osigurava sigurnu upotrebu igračke. Pre upotrebe bicikla pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Preporučeni uzrast: 9m.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu kao što su kacige, rukavice, štitnici za kolena i laktove. Proizvod je namenjen za spoljašnju upotrebu. Ne koristiti u saobraćaju. Dečiji bicikal ne bi trebalo koristiti u blizini motornih vozila, ulica, bazena, brda, puteva, stepenica ili na neravnom terenu.
- Igračku koristiti na ravnoj površini bez prepreka.
- Da izbegnete ozbiljne povrede, nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Da izbegnete padove i udare koji bi naneli povrede korisniku ili drugima, roditelji/staratelji treba da skrenu pažnju dece na mere predostrožnosti koje treba preduzeti. Pre upotrebe proizvoda važno je objasniti deci kako ga bezbedno koristiti.
- Osoba koja koristi proizvod mora uvek nositi obuću.
- Montažu proizvoda mora uvek obaviti odrasla osoba. Pre svake upotrebe, proveriti da li je proizvod oštećen ili istrošen i da li su svi delovi za montažu i pričvršćivanje u dobrom stanju. Uverite se da šrafovi i matice zadržavaju svojstva automatskog zaključavanja. Proverite da li je sklop kompletna i u dobrom stanju. Ukoliko primetite da neki delovi nedostaju ili su oštećeni, nemojte koristiti proizvod, već kontaktirajte svog prodavca ili ovlašćeni servis.
- Budite oprezni prilikom vožnje bicikla, trebalo bi da znate kako da vozite kako bi ste izbegli pad ili sudar koji mogu naneti povredu korisniku ili trećoj osobi.
- Najsigurnija područja za osobe koje koriste bicikl su ona bez automobilskog saobraćaja, poput privatnih površina, igrališta, školskih dvorišta i školskih igrališta.
- Proizvod je namenjen korisnicima maksimalne težine do 25 kg.
- Molimo Vas da sačuvate ambalažu ili da je odložite propisno u skladu sa lokalnim propisima.

Zbog bezbednosti dece, delove ambalaže ne ostavljajte slobodnom pristupu (plastične kese, kartonske kutije, itd.) Rizik od gušenja!

#### I Delovi tricikla

Deo	Naziv	Deo	Naziv
A	Ram sa naslonom za noge	P	Šraf za pričvršćivanje korpe
B	Zadnji točkovi x2	Q	Korpa
C	Prednja viljuška	R	Gornji deo ručke za roditelje
D	Prednji točak sa pedalama	S	Donji deo ručke za roditelje
E	Blatobran	T	Držač za flašicu
F	Volan sa oblogom	U	Šrafovi za pričvršćivanje prednje viljuške 25mm x2
G	Zvono sa šrafom za pričvršćivanje	V	Kapice za zavrtne prednje viljuške
H	Kapica za šraf na volanu	W	Šrafovi za pričvršćivanje 40 mm x2
I	Osnova sedišta	X	Kapice za zavrtne za pričvršćivanje sedišta x4
J	Sedište sa sigurnosnim pojasevima	Y	Šraf za pričvršćivanje volana 25 mm
K	Naslon sedišta	Z	Kapica za šraf za volan
L	Bočni štitnici x2	A'	Šraf za pričvršćivanje naslona 10 mm
M	Obloga sedišta	B'	Kapica za šraf za naslon

N	Obloga naslona	C'	Ključ za montažu
O	Tenda	D'	Ključ za montažu

## II Montaža tricikla

Povežite ram (A) sa zadnjim točkovima (B) sve dok ne čujete da su se spojili (slika 1). Gurnite prednju viljušku (C) na plastične igle na prednjem točku (D) i pričvrstite ih šrafovim za pričvršćivanje (U) i kapicama (V) sa obe strane (slika 2). Navucite blatobran na sklop (E) (slika 3). Obavezno proverite da je dugme na blatobranu sa prednje strane tricikla. Nakon izvoženja koraka prikazanog na slici 3, uverite se da je blatobran ubačen na viljušku prednjeg točka što je dalje moguće kako delovi ne bi bili olabavljeni. Slika 3A prikazuje ispravno postavljanje blatobrana. Da bi ste bili sigurni da je vasa instalacija ispravna, uporedite sa slikom! Postavite prednji točak u ram, vodeći računa da nijedan deo nije olabavljen (slika. 4). Dugme na blatobranu mora biti sa prednje strane. Gurnite kapicu zavrtnja na volan. Zatim nastavite da montirate volan. Postavite šraf i kapicu za šraf kao što je prikazano na slici 5. Napomena: Uverite se da su rupe na šipci volana i prednjem toču pravilno poravnate (slika. 5A). Sve komponente moraju biti čvrsto fiksirane u suprotnom će biti teško upravljati volanom. Pomoću šrafa (P) pričvrstite korpu (Q) na ram (slika 6). Povežite osnovu sedišta (Isa navlakom (K) zašrafite (A') i pričvrstite kapicom za šraf (B') (slika 7). Pričvrstite dobijene elemente I sedište (J) na ram pomoću šrafova za pričvršćivanje sedišta (W) kroz rupe na osnovi sedišta I ramu a zatim učvrstite poklopcem (X) (slika 8). Pričvrstite bočne štitnike za naslon za leđa (L), uvlačići ih u cevi na zadnjem delu sedišta (slika 9). Stavite navlaku na sedište I naslon za leđa (M+N) (slika 10). Kada stavljate navlaku, prvo provucite sigurnosne pojaseve kroz rupe na obe strane a zatim gurnite gornji deo navlake I navucite ga na donji deo. Pazite da pojasevi nisu uvijeni. Sigurnosni pojasevi su fabrički fiksirani - u kasnijim fazama razvoja deteta, kada pojasevi više nisu potrebni, otkaçite pojaseve sa sedišta. Ubacite tendu (O) na rupe na zadnjem delu naslona I pričvrstite polugicama (slika 11). Pričvrstite oba dela ručke za roditelje (R+S) a zatim ih ubacite u rupe na zadnjem delu rama, dok ne čujete da se međusobno spajaju (slike 12 i 13). Postavite držač za flašicu (T) na rukohvat za roditelje. Kada postavljate zvono na bicikl (G), prvo izvadite šraf I postavite bazu za zvono na volan a zatim zašrafite (slika 13). Montiran tricikl prikazan je na slici 14.

**Držite sitne delove van domašaja dece.**

## III Održavanje tricikla:

**Položaj tende** – dužina tende je podesiva. Tenda se može produžiti otkopčavanjem kopče koja je drži.

**Naslon za noge** – u zavisnosti od razvoja deteta, naslon se može povući , tako da dete samostalno može koristiti tricikl. Kad god su izvučeni oslonci za noge, odvojite bravu na prednjem točku (crvena poluga) (slika 15). **UPOZORENJE:** Kad god se postavi roditeljska ručka i otklopi naslon za noge, bravu točka treba otkaçiti tako da se pedale slobodno kreću a da se točak ne pomera (isključen prenos). Bez odvajanja brave, stopala mogu biti zgnječena ili povređena. Nakon uklanjanja roditeljske ručke, preklopite naslon za noge i završite točak tako da pedale pokreću točak (uključen prenos). Da bi ste produžili/uvukli povucite ručicu i postavite naslon za noge u udoban položaj (slika 16).

**Sigurnosni pojasevi** – prilagodite dužinu sigurnosnih pojaseva tako da dete drži čvrsto a ne blokira njegovo kretanje.

**Položaj sedišta** – sedište se može podesiti napred I nazad, I rotirati unazad I u smeru vožnje. Da bi ste to uradili, otpustite sedište pomoću crvenog dugmeta na dnu, a zatim ga okrećite dok ne čujete kako se blokira (slika 17).

Tricikli se može prilagoditi starijoj deci demontažom sigurnosnih pojaseva, tende, bočnih zaštita, roditeljske ručke I naslona za noge.

**Podešavanje dužine roditeljske ručke** – pritisnite dugme, pritisnite na dole I zakačite u niži položaj ako je prethodni bio previsok.

## IV. Način održavanja



Prati na temperaturi max. na 30°C, ručno pranje



Ne prati. Održavati vlažnom krpom i blagim sapunom.



Ne koristiti izbeljivač



Ne peglati



Ne sušiti u sušilici



Ne čistiti hemijskim sredstvima

Navlake: Perite na temperature max 30°C. Ne peglati. Ne izbeljivati. Ne sušiti u sušilici. Nemojte hemijski čistiti.

Tenda, kaiševi: Ne perite. Ne izbeljivati. Ne sušiti u sušilici. Nemojte peglati. Nemojte hemijski čistiti. Oprati čistom i vlažnom krpom i blagim sapunom. Ostavite da se osuši na vazduhu. Ne potapajte u vodu.

Ram: Operite ram čistom i vlažnom krpom i blagim sapunom.

## Odlaganje

Čuvati van domašaja dece.

## IV. Garancija

1. Svi Kinderkraft proizvodi imaju garanciju od 25 meseci. Garancija počinje da važi od datuma kupovine proizvoda.
2. Garancija je važeća na teritoriji sledećih zemalja: Srbija, Crna Gora, Bosna i Hercegovina, Makedonija i Albanija,.

3. Za zemlje koje se ne nalaze na predhodnoj listi, garancijske uslove i dužinu garancije određuje prodavac.
4. Garancija je važeća samo u zemlji gde je proizvod kupljen.
5. Reklamacije možete poslati popunjavanjem forme dostupne kod Vašeg prodavca
6. Garancija ne pokriva:
  - a. Reklamacije koje proizilaze iz specifikacije proizvoda, pod uslovom da su u skladu sa onima koje je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu ili drugim dokumentima zakonodavne prirode;
  - b. Reklamacije koje su uzrokovane nepravilnim održavanjem ili upotrebom neadekvatnih hemijskih sredstava;
  - c. Promene boje kada je proizvod bio izložen direktnom uticaju sunca suprotno uputstvima datim u uputstvu za upotrebu;
  - d. Kidanje, habanje, pukotine na plastici/tkanini za koje je odgovoran potrošač;
  - e. Smanjenje kvaliteta proizvoda i potrošnog materijala usled normalnog habanja;
  - f. Proizvode koji nisu korišćeni u skladu sa specifikacijama;

## FR

### Cher client

Merci d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Nous concevons nos vélos en pensant à votre enfant - nous nous soucions toujours de la sécurité et de la qualité, ce qui garantit le confort du meilleur choix possible.

**IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION**

##### **Attention:**

- Le respect du mode d'emploi garantit une utilisation sûre du jouet. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le vélo et conservez-le pour une utilisation ultérieure. Ce produit est recommandé pour des enfants de plus de 9 mois.
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels qu'un casque, des gants, des protège-coudes et des protège-genoux. Ce produit est destiné à un usage extérieur. Ne pas utiliser dans la circulation routière. Le vélo route enfant ne doit pas être utilisé à proximité de véhicules à moteur, de rues, de piscines, de collines, de routes, d'escaliers, de dénivellations.
- Utilisez le jouet sur des surfaces planes et sans obstacles.
- Pour éviter les blessures graves, la surveillance continue par un adulte est nécessaire.
- Pour éviter les chutes et les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers, les parents/tuteurs doivent attirer l'attention des enfants sur le respect des précautions à prendre. Avant d'utiliser le produit, il est important d'expliquer aux enfants comment l'utiliser en toute sécurité.
- Il faut toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du produit.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé et que toutes les pièces d'assemblage et de fixation sont en bon état. S'assurer que les boulons et les écrous conservent leurs propriétés d'auto-fermeture. Vérifier que l'ensemble est complet et en bon état. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre détaillant.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des vélos, il faut savoir conduire pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à une tierce personne.
- Les zones les plus sûres pour les cyclistes sont celles où la circulation automobile est limitée ou inexistante, comme les aires privées, les terrains de jeux, les cours d'école, les cours de récréation et les aires de jeux scolaires.
- Le poids maximal de l'utilisateur est de 25 kg.
- Conserver l'emballage ou en disposer conformément à la réglementation locale.
- Tenir loin du feu
- Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.). Risque d'étouffement !

#### **I Composants de la bicyclette**

Pièce	Designation	Pièce	Designation
A	Cadre avec repose-pieds	P	Vis de fixation du panier

B	Roues arrière x2	Q	Panier
C	Fourche avant	R	Partie supérieure de la poignée parentale
D	Roue avant avec pédales	S	Partie inférieure de la poignée parentale
E	Garde-boue	T	Porte-gobelet
F	Volant avec revêtement	U	Vis de fixation de la fourche avant 25mm x2
G	Sonnette avec vis de fixation	V	Écrous pour vis de fixation de la fourche avant
H	Couvercle de vis de volant	W	Vis de fixation du siège 40 mm x2
I	Base du siège	X	Écrous pour vis de fixation du siège x4
J	Siège avec ceintures de sécurité	Y	Ecrou de blocage du volant 25 mm
K	Dossier de siège	Z	Ecrou pour vis de fixation du volant
L	Protecteurs latéraux x2	A'	Vis de fixation du dossier du siège 10 mm
M	Housse du siège	B'	Ecrou pour vis de fixation du dossier
N	Housse du dossier	C'	Clé de montage
O	Toit	D'	Clé de montage

## II Montage du vélo

Raccordez le cadre (A) aux roues arrière (B) jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage (Fig. 1). Glissez la fourche avant (C) sur les axes en plastique de la roue avant (D) et la fixer avec les vis de fixation (U) et les écrous (V) des deux côtés (fig. 2). Glissez le garde-boue (E) sur l'élément (fig. 3). Assurez-vous que l'encoche du garde-boue est à l'avant du vélo. Après avoir effectué l'étape décrite à la Figure 3, assurez-vous que le garde-boue est poussé le plus loin possible sur la fourche de la roue avant afin que les pièces soient bien en place. La figure 3A montre l'installation correcte du garde-boue. Pour vous assurer que votre installation est correcte, comparez avec la photo ! Placez la roue avant dans le cadre en vous assurant qu'aucune pièce n'est desserrée (Fig. 4). L'encoche sur le garde-boue doit être à l'avant du vélo. Placez le couvercle de vis sur le guidon. Procédez ensuite au montage du guidon. Placez la vis de fixation et le capuchon comme illustré à la figure 5. Remarque : Assurez-vous que les trous de la potence du guidon et de la roue avant sont correctement alignés (fig. 5A). Tous les composants doivent être solidement fixés, sinon il peut être difficile de contrôler le guidon. Utilisez la vis (P) pour monter le panier (Q) sur le cadre (fig. 6). Reliez la base du siège (I) et le dossier (K) à l'aide d'une vis (A') et fixez-les avec un écrou (B') (fig. 7). Fixez l'élément et le siège (J) au cadre à l'aide de vis - insérez les vis de siège (W) dans le trou de la base et du cadre et fixez-les avec les écrous (X) (fig. 8). Fixez les protecteurs latéraux (L) au dossier en les enclenchant dans les tubes du dossier du siège (fig. 9). Glissez la housse (M+N) sur le siège et le dossier (fig. 10). Lors de la fixation de la housse de siège, passez d'abord les ceintures de sécurité par les ouvertures latérales, puis faites glisser la partie supérieure de la housse et étirez sa partie inférieure. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas tordues. Les ceintures de sécurité sont installées pendant la production - lorsque l'enfant atteint un âge suffisant et n'en a plus besoin, il faut les dévisser du siège. Glissez le toit (O) dans les trous à l'arrière du dossier et fixez-le avec les leviers (Fig. 11). Pliez les deux parties de la poignée parentale (R+S) ensemble, puis glissez-le dans le trou à l'arrière du cadre jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage (figures 12 et 13). Monter le porte-gobelet (T) sur la poignée. Pour monter la sonnette (G), dévissez d'abord la vis et placez la base de la sonnette sur le volant, puis serrez la vis (fig. 13). La bicyclette montée est illustrée à la Figure 14.

### Garder les petites pièces hors de la portée des enfants.

## III Réglage de la bicyclette :

**Position du toit** - la longueur du toit est réglable. Le toit peut être rallongé en ouvrant la boucle de sécurité.

**Repose-pieds** - selon le niveau de développement de l'enfant, le repose-pieds peut être déplié ou plié, pour que l'enfant puisse conduire le vélo tout seul. Chaque fois que le repose-pieds est déplié, le verrouillage de la pédale de la roue avant (levier rouge) doit être désactivé (fig. 15). ATTENTION : Chaque fois que la poignée parents est montée et que le repose-pieds est déplié, débrayez le verrou de roue de manière à ce que les pédales tournent librement sans bouger la roue (la propulsion est désactivée). Sans déconnecter le verrou de roue, vous risquez d'écraser ou blesser les pieds ! Après avoir retiré la poignée parents, pliez le repose-pieds et connectez le verrou de roue de façon à ce que les pédales actionnent la roue (la propulsion activée). Pour déplier/plier, tirez le levier vers l'arrière et placez les repose-pieds dans une position confortable (fig. 16).

**Ceintures de sécurité** - ajustez la longueur des ceintures de sécurité de façon à ce qu'elles maintiennent l'enfant en toute sécurité, mais sans bloquer les mouvements de l'enfant.

**Position du siège** - le siège peut être réglée vers l'avant, vers l'arrière et tournée sur le plan horizontal. Pour ce faire, déverrouillez le siège à l'aide du bouton rouge en dessous et tournez-le jusqu'à ce que vous entendiez un son de verrouillage (Fig. 17).

Le vélo peut être adapté aux enfants plus âgés en retirant les ceintures de sécurité, le toit, les protecteurs latéraux et la poignée des parents et en rabattant le repose-pieds.

**Réglage de la longueur de la poignée parentale**: appuyez sur le bouton, faites glisser la poignée vers le bas et placez-la dans la position plus basse si la position précédente était trop haute.

## IV. Entretien et nettoyage



Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.



Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux.



Ne pas blanchir.



Ne pas repasser.



Ne pas sécher dans un sèche-linge.



Ne pas nettoyer à sec.

Capote, harnais de sécurité : Ne pas laver. Blanchiment interdit. Séchage en tambour interdit. Ne pas repasser. Nettoyage à sec interdit. Nettoyer avec un chiffon propre et humide et un savon doux. Laisser sécher en plein air. Ne pas immerger dans l'eau.

Pochette : Laver à la main uniquement à une température maximale de 40 °C. Blanchiment et séchage en tambour interdits. Ne pas repasser. Nettoyage à sec interdit. Laisser sécher.

Cadre : Le cadre en plastique doit être nettoyé avec un chiffon propre et humide et un savon doux.

## V. Stockage

Le produit doit être stocké hors de portée des enfants.

## VI. Garantie

1. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
2. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
3. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
4. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
6. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. La garantie ne couvre pas:
  - a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
  - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
  - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
  - d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
  - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
  - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
8. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
9. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
10. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, la diffusion - en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

**HU**

**Tisztelt Ügyfelünk!**

Köszönjük, hogy a Kinderkraft márkájú terméket vásárolt!

Az Ön gyermekét szem előtt tartva alkotunk, mindig ügyelünk a biztonságra és a minőségre, biztosítva ezzel a legjobb választás kényelmét.

**FONTOS! Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére**

# A BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

## FIGYELMEZTETÉS!:

- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játékszer biztonságos használatát. Kérjük, a bicikli használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót és őrizze azt meg! 9 hónapos kort betöltött gyermekeknek ajánlott.
- Használni személyi védőfelszerelést, azaz: bukósisakot, védőkesztyűt, valamint könyök- és térdvédőt. A termék kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja utcai forgalomban. Ne használja a futóbiciklit mechanikus járművek, utca, medence, emelkedő, közutak, lépcső és lejtő közelében.
- A játékot sima és akadálymentes területen használja.
- A komoly testi sérülések elkerülése érdekében felnőtt személy állandó felügyelete szükséges.
- A balesetek és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó esések elkerülése érdekében a szülőknél/felügyelőknél figyelmeztetnie kell a gyermeket a szükséges óvintézkedési lépések betartására. A használat előtt magyarázza el gyermekének, hogy mik a termék biztonságos használatának alapjai.
- A termék használatakor lábbeli viselete kötelező.
- Az összeszerelést mindig felnőtt személynek kell végrehajtania. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve és nem látható-e rajta elhasználódás jelei, továbbá ellenőrizze, hogy mindegyik csatlakozó- és összekötőelem megfelelően illeszkedik-e. Győződjön meg, hogy a csavarok és anyacsavarok még mindig rendelkeznek-e önzáró tulajdonsággal. Ellenőrizze, hogy a készlet teljes és hiánymentes-e. Ha hibás vagy hiányzó alkatrészt állapít meg, ne használja a terméket és vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.
- A játékszerek használatakor kellő óvatossággal járjon el, az esések és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó ütközések elkerüléséhez előzetesen megszerzett tapasztalatra van szükség.
- A futóbicikli legbiztonságosabb használati területei közé a korlátozott autóforgalomtól vagy autóforgalomtól elzárt területek tartoznak, mint pl.: magánterület, játszótér, iskolaudvar, rekreációs területek.
- A terméket egyszerre egy, maximum 25 kg testsúlyú felhasználó veheti igénybe.
- Őrizze meg a csomagolást vagy hasznosítsa újra a helyi előírásoknak megfelelően.
- A gyermekek biztonsága érdekében ne hagyja a csomagolás elemeit (műanyag zacskók, kartonok stb.) felügyelet nélkül. Fulladásveszély!

### I Bicikli alkatrészei

Alkatrész	Megnevezés	Alkatrész	Megnevezés
A	Lábtartóval ellátott váz	P	Kosárrögzítő csavar
B	Keret x2	Q	Kosár
C	Elülső villa	R	Szülői fogantyú felső része
D	Elülső kerék	S	Szülői fogantyú alsó része
E	Sárvédő	T	Üdítőtartó
F	Burkolattal ellátott kormány	U	Elülső villát rögzítő csavarok 25mm x2
G	Csengő rögzítőcsavarral	V	Sapka az elülső villa csavarjaira
H	Kormánycsavar burkolat	W	Ülőrész rögzítő csavarok 40 mm x2
I	Ülőrész alapja	X	Rátét az ülőrész rögzítő csavarokra x4
J	Biztonsági övvel ellátott ülőrész	Y	Kormányrögzítő csavar 25 mm
K	Ülőrész háttámla	ZY	Rátét kormányrögzítő csavarra
L	Oldalsó burkolatok	A'	Háttámlarögzítő csavar 10 mm
M	Ülőrész huzat	B'	Rátét háttámlarögzítő csavarra
N	Háttámlahuzat	C'	Szerelőkulcs
O	Tető	D'	Szerelőkulcs

### II Bicikli összeszerelése

Rögzítse a hátsó kerekeket (B) a kerettel (A) úgy, hogy hallani lehessen a retesz működésbe lépését (1. rajz). Tolja fel az elülső villát (C) az elülső keréken (D) lévő műanyag tengelyekre és rögzítse csavarokkal (U), valamint rátétekkel (V) mindkét oldalán (2. rajz). Tolja fel a sárvédőt az így kapott elemre (E) (3. rajz). A 3. rajznak megfelelően végrehajtott lépés után győződjön meg, hogy a sárvédő maximálisan fel van tolvaa az elülső kerék tengelyére, úgy, hogy nem keletkezett rés. A 3A rajz a megfelelően rögzített sárvédőt mutatja be. Figyeljen fel a tengelyeken található pöckökre, amelyeknek a kerékbe kell kerülniük! Helyezze az elülső kereket a keretbe úgy, hogy egyik alkatrész se legyen meglazulva (4. rajz). A sárvédő bevágása a bicikli elején legyen. Tolja fel a kormányra a csavar burkolatát. A következő lépésben a kormányt rögzítse. Helyezze a rögzítőcsavart és a rátétet az 5. rajznak megfelelő helyre. Figyelem! Győződjön meg, hogy a



kormányengelyen és az elülső keréken lévő nyílás fedi egymást (5A. rajz). Az egyes elemek között nem lehet rés, mivel az a kormány vezetési hatékonyságát befolyásolja. Rögzítse a kosarat (Q) a csavarokkal (P) a kerethez (6. rajz). Rögzítse egymáshoz az ülőrész alapját (I) és a háttámlát (K) a csavarok (A') segítségével, majd biztosítsa a rátéttel (B') (7. rajz). Rögzítse az így kapott elemet, valamint az ülőrészt (J) a kerethez a csavarok segítségével - tolja át az ülőrész csavarját (W) az alapban és a keretben található nyílásokon, majd rögzítse a rátétekkel (X) (8. rajz). Rögzítse az oldalsó burkolatokat (L) a háttámlához az ülőrész hátulján található csövekbe való beillesztéssel (9. rajz). Tolja fel az anyag huzatot (M+N) az ülőrészre és a háttámlára (10. rajz). A háttámla huzatának felhelyezésekor először tolja át a biztonsági övet az oldalt lévő nyílásokon, majd tolja fel a huzat felső részét és húzza meg az alját. Ügyeljen arra, hogy az övek ne csavarodjanak meg. A biztonsági övek gyárilag vannak rögzítve - ha gyermeke megnő és az övek szükségelenné válnak, csavarja azokat le az ülőrésztől. Tolja be a tetőt (O) a háttámla hátulján található nyílásokba és biztosítsa a karokkal (1.1. rajz). Csukja össze a szülői fogantyú (R+S) mindkét részét, majd tolja be a keret hátulján lévő nyílásba úgy, hogy hallani lehessen a retesz működésbe lépését (12. és 13. rajz). Tolja rá az üdítőtartót (T) a szülői fogantyúra. A csengő (G) rögzítésekor először csavarja ki a csavart és helyezze a csengő alapját a kormányra, majd csavarja be a csavart (13. rajz). A kész bicikli a 14. rajzon látható.

**Az apróbb alkatrészeket tartsa gyermekektől távol.**

### III Bicikli beállítása:

**Tető helyzete** – a tető hossza szabályozható. A tető a biztonsági csat kicsatolásával meghosszabbítható.

**Lábtartó** a gyerek fejlettségi szintjének függvényében a lábtartót lenyitható vagy felhajtható, hogy a gyerek magától hajthassa a biciklit. Ha a lábtartó nyitva van, kapcsolja ki az elülső kerekek pedáljainak blokádját (piros kar) (15. rajz). FIGYELEM! Ha a szülői fogantyú rögzítve van és a lábtartó le van nyitva, oldja ki a kerék blokádját úgy, hogy a pedálok szabadon forogjanak anélkül, hogy hajtánák a kereket (kikapcsolt hajtás). A blokádi kioldása nélkül a pedál lábtartórést vagy egyéb sérülést okozhat. A szülői fogantyú leszerelését követően hajtja fel a lábtartót és csatlakoztassa a kerékblokádot úgy, hogy a pedálok hajtják a kereket (bekapcsolt hajtás). A kinyitáshoz/összecsukáshoz húzza meg a kart, majd állítsa be a lábtartót a kényelmes helyzetbe (16. rajz).

**Biztonsági szij** - állítsa be a hosszát úgy, hogy az biztonságosan tartsa gyermekét anélkül, hogy korlátozná mozgását  
**Ülőrész helyzete** - az ülőrész előre és hátra állítható, valamint menetiránnyal ellentétes helyzetben is beállítható. Ehhez oldja ki az ülőrészt az alul található piros gombbal, majd fordítsa el addig, amíg meg nem hallja a retesz működésbe lépését (17. rajz).

A bicikli idősebb gyermekekhez is hozzáigazítható a tető, oldalsó burkolatok és szülői fogantyú leszerelése, valamint a lábtartó összecskukása által.

**Szülői fogantyú hosszának beállítása** – nyomja meg a gombot, tolja le és reteszelve egyel lejjebbi helyzetbe, ha az előző túl magasnak bizonyult.

### IV Karbantartás és tisztítás



Ne mossa. A terméket át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel finoman megnedvesített törlőronggyal.



Ne szárítsa dobszáritóbán



Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban.



Ne vasalja



Tilos fehéríteni



Ne tisztítsa vegyileg



Kézvel mosható, maximum 40 °C

Hátizsák: Vegye le a keretről és tisztítsa meg a címkének megfelelően.

Tető: Ne mossa. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg. Tiszta, nedves kendővel és gyengéd mosószerrel tisztítsa. Hagyja megszáradni. Ne merítse vízbe.

Ülőrész huzata, biztonsági öv: Kézvel mosható, max. 40°C hőmérsékleten, ne fehérítse, ne szárítsa szárítógépben, ne vasalja és ne tisztítsa vegyileg.

Keret: A keretet puha, tiszta és nedves kendővel, valamint gyengéd szappannal tisztítsa

### Tárolás

A termék gyermekektől elzárt helyen tárolandó.

### V. Garancia

1. A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
2. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

Ringraziamo per l'acquisto del prodotto Knderkraft.

Creiamo pensando al tuo bambino - prendiamo sempre cura della sicurezza e della qualità, garantendo in questo modo il conforto della scelta migliore.

**IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO.**

**NOTE SULLA SICUREZZA E PRECAUZIONI**

**Avvertenze:**

- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocatolo. Leggere attentamente le istruzioni prima di usare la bicicletta e conservarle per un uso successivo. Raccomandato ai bambini da 9 mesi.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale, cioè il casco, le guanti, le protezioni per i gomiti e per le ginocchia. Prodotto destinato ad uso all'aperto. Non usare nel traffico. La bicicletta senza pedali non deve essere usata in prossimità delle vetture, strade, piscine, salite, carreggiate, scale, pendenze.
- Utilizzare il giocatolo sulle superfici piane e libere dagli ostacoli.
- Per evitare le lesioni gravi è necessaria la supervisione da parte di una persona adulta.
- Per evitare gli incidenti e collisioni che provochino le lesioni dell'utente o dei terzi, i genitori/tutori devono istruire i bambini sull'osservanza delle precauzioni. Prima di usare il prodotto è sempre necessario spiegare ai bambini in che cosa consiste l'uso sicuro dello stesso.
- È obbligatorio indossare le scarpe durante l'uso del prodotto.
- L'assemblaggio deve sempre essere affidato ad una persona adulta. Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati. Accertarsi che le viti ed i dadi conservino le sue qualità autobloccanti. Controllare che il set sia intero e privo dei danneggiamenti. Se noterai la mancanza o danneggiamento delle parti, non usare il prodotto, ma contatta il venditore.
- È necessario essere prudenti durante utilizzo dei giocatoli da corsa, è richiesta la capacità di guida per evitare cadute o collisioni, che possono provocare le lesioni da parte dell'utente o dei terzi.
- I terreni più sicuri per andare in bicicletta sono le zone di traffico limitato o escluso, come: aree private, campi da gioco, campi sportivi scolastici, zone ricreative.
- Peso massimo dell'utente – 25 kg.
- Conservare la confezione o smaltirla in maniera conforme con le leggi locali.
- Mantenere lontano dal fuoco
- Per garantire la sicurezza dei bambini non lasciare accessibili le parti della confezione (sacchi in plastica, scatoloni, ecc.). Pericolo di soffocamento!

### I Componenti della bicicletta

Elemento	Nome	Elemento	Nome
A	Telaio con il poggiatesta	P	Vite di fissaggio del cestino
B	Ruote posteriori	Q	Cestino
C	Forcella anteriore	R	Parte superiore della maniglia genitore
D	Ruota anteriore con pedali	S	Parte inferiore della maniglia genitore
E	Parafango	T	Portabicchiere
F	Manubrio con rivestimento	U	Viti di fissaggio della forcella anteriore 25mm x2
G	Campanella con la vite di fissaggio	V	Dadi delle viti della forcella anteriore
H	Coprivite del manubrio	W	Viti di fissaggio del sedile 40 mm x2
I	Base del sedile	X	Dadi delle viti di fissaggio del sedile x4
J	Sedile con le cinture di sicurezza	Y	Vite di fissaggio del manubrio 25 mm
K	Schienale del sedile	Z	Dado della vite di fissaggio del manubrio
L	Protezioni laterali x2	A'	Vite di fissaggio dello schienale 10 mm
M	Rivestimento del sedile	B'	Dado della vite di fissaggio dello schienale

N	Rivestimento dello schienale	C'	Chiave di montaggio
O	Tettuccio	D'	Chiave di montaggio

## II Assemblaggio della bicicletta

Collegare il telaio (A) con le ruote posteriori (B), fino a sentire il suono di blocco (fig. 1). Infilare la forcella anteriore (C) sui perni in plastica presenti sulla ruota anteriore (D) e fissare con le viti di fissaggio (U) e i dadi (V) su entrambi i lati (fig. 2). Inserire il parafango (E) nell'elemento ottenuto (fig. 3). Fare attenzione che la tacca del parafango si trovi sul lato anteriore della bicicletta. Dopo aver effettuato quanto descritto in accordo dalla figura 3 assicurarsi che il parafango sia spinto il più possibile sul perno della ruota anteriore in modo tale che non vi sia spazio libero. La fotografia 3A mostra un corretto montaggio del parafango, prestare attenzione alle indicate nel cerchio tacature presenti sul perno! Inserire sul telaio la ruota anteriore prestando attenzione che non restino degli elementi sfusi (FIG. 4). La tacca sul parafango deve trovarsi nella parte anteriore del triciclo. Far scorrere il copriviti sul manubrio. Il passo successivo è il montaggio del manubrio. Inserire una vite di fissaggio assieme alla rondella, nel modo mostrato dalla figura 5. Attenzione! Assicurarsi che i fori presenti sul perno del manubrio e sulla ruota anteriore siano correttamente allineati (FIG. 5A). Non dovrebbe esserci alcun spazio libero tra i singoli elementi, in quanto ciò influisce sullo sterzo al volante. Con la vite (P) montare il cestino (Q) sul telaio (fig. 5). Collegare la base del sedile (I) con lo schienale (K) usando la vite (A') e fissare con il dado (B') (fig. 7). Montare sul telaio l'elemento ottenuto insieme al sedile (J) usando i bulloni - far passare le viti del sedile (W) attraverso il foro della base e del telaio e fissare con i dadi (X) (fig. 8). Montare le protezioni laterali (L) sullo schienale, infilandole nei tubi posti sulla parte posteriore del sedile (fig. 9). Inserire sul sedile e sullo schienale il rivestimento in tessuto (M+N) (fig. 10). Montando il rivestimento far passare prima le cinture di sicurezza attraverso i fori laterali, poi infilare la parte superiore del rivestimento e infine tendere la parte inferiore dello stesso. Far attenzione che le cinture non siano attorcigliate. Le cinture di sicurezza sono state fissate in fabbrica - nelle fasi successive dello sviluppo del bambino, quando non risultano più necessarie, le cinture vanno smontate dal sedile. Infilare il tettuccio (O) nei fori presenti sulla parte posteriore dello schienale e fissare con le leve (fig. 11). Montare entrambi gli elementi della maniglia genitore (R+S) e infilarla nel foro presente sulla parte posteriore del telaio fino a sentire il suono di blocco (fig. 12 e 13). Infilare il portabicchiere (T) sulla maniglia genitore. Per montare la campanella (G) allentare prima la vite e mettere la base della stessa sul manubrio e successivamente serrare la vite (fig. 13). La bicicletta montata è mostrata nella fig. 14.

**Gli elementi di piccole dimensioni vanno conservate fuori dalla portata dei bambini.**

## III Regolazione della bicicletta:

**Posizione del tettuccio** - la lunghezza del tettuccio è regolabile. Slacciando la fibbia di sicurezza è possibile estendere il tettuccio.

**Poggiatesta** - a seconda del livello di sviluppo del bambino, il poggiatesta può essere aperto o piegato in modo che il bambino possa guidare la bicicletta da solo. Ogni volta che il poggiatesta è aperto, disattivare il blocco del pedale sulla ruota anteriore (leva rossa) (fig. 15). ATTENZIONE! Ogni volta che è installata l'impugnatura parentale ed il poggiatesta è aperto, occorre disinserire il blocco della ruota in modo che i pedali ruotino liberamente senza mettere in moto la ruota (azionamento disattivo). Se il blocco non viene disinserito possono verificarsi schiacciamenti o lesioni ai piedi! Dopo aver rimosso l'impugnatura parentale, ripiegare il poggiatesta e inserire il blocco ruota in modo tale che i pedali muovino la ruota (azionamento attivo). Per mettere i poggiatesta nella posizione d'uso/ripiegarli tirare la leva e successivamente portarli alla posizione confortevole (fig. 16).

**Cinture di sicurezza** - adeguare la lunghezza delle cinture per garantire una tenuta sicura del bambino, senza che blocchino però i suoi movimenti.

**Posizione del sedile** - la posizione del sedile è regolabile in avanti e indietro, è anche possibile ruotarlo nella direzione contraria a quella di marcia. Per eseguire tale operazione è necessario sbloccare il sedile con il tasto rosso posto al di sotto dello stesso e successivamente ruotarlo fino a sentire il suono di blocco (fig. 17).

È possibile adeguare la bicicletta per i bambini più grandi smontando le cinture di sicurezza, il tettuccio, le protezioni laterali e la maniglia genitore e ripiegando il poggiatesta.

**Regolazione della lunghezza della maniglia genitore** - premere il tasto, infilarla più profondamente e bloccare in una posizione più bassa, se la precedente risultava troppo alta.

## IV. Manutenzione e pulizia



Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.



Non candeggiare



Non asciugare in asciugatrice



Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.



Non stirare



Non lavare a secco

Tettuccio, cinghie: non lavare Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non pulire con il tricloroetilene. Pulire con un panno umido pulito e sapone neutro. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere in acqua.

Sacchetto: Lavare a mano a temperatura non superiore a 40°C. Non candeggiare, Non asciugare in asciugatrice Non stirare. Non lavare a secco. Lasciare asciugare.

Telaio: Pulire il telaio in plastica con un panno umido pulito e sapone neutro.

#### V. Conservazione

Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini.

#### VI. Garanzia

1. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
2. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
3. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
4. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
6. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. La garanzia non copre:
  - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
  - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
  - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
  - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
  - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
  - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
8. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
9. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
10. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

NL

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van het product van de merk Kinderkraft.

Wij creëren met de gedachte over Je kind - altijd zorgen wij voor de veiligheid en kwaliteit waardoor Jij het comfort van de beste keuze verkrijgt.

## **BELANGRIJK! Lees zorgvuldig en bewar voor latere raadpleging**

### **AANWIJZINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID EN VOORZORGSMATREGELEN**

#### **WAARSCHUWING!:**

- Het volgen van de instructie zorgt voor een veilig gebruik van het speelgoed. Lees de instructies aandachtig voordat u de fiets gebruikt en bewaar deze voor later gebruik. Aangeraden voor kinderen vanaf 9 maanden.

- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers. Het product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Niet gebruiken in het verkeer. De loopfiets mag niet worden gebruikt in de buurt van motorvoertuigen, straat, zwembad, heuvels, wegen, trappen, hellingen.
- Gebruik alleen op een vlakke en vrij van obstakels oppervlakken.
- Continu toezicht van een volwassene is vereist om ernstig letsel te voorkomen.
- Om vallen en botsingen te voorkomen die het kind of derden kunnen verwonden, moeten ouders / voogden op kinderen letten bij voorzorgsmaatregelen. Leg kinderen vóór gebruik uit hoe ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Het kind moet altijd schoenen dragen tijdens gebruik van het product.
- Montage moet altijd door een volwassene worden gedaan. Controleer voor elk gebruik het artikel op beschadiging en slijtage, controleer of alle bevestigingen en bevestigingen goed zijn aangebracht. Zorg ervoor dat moeren en bouten hun zelfsluitende eigenschappen behouden. Controleer of de set compleet en zonder schade is. Als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik dan het product niet, maar
- Wees voorzichtig bij het gebruik van rijdende speelgoed, rijvaardigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die de gebruiker of een derde kunnen verwonden.
- De veiligste fietsgebieden zijn gebieden met beperkt of geen autoverkeer, zoals: privéruimtes, speelplaatsen, schoolspeelplaatsen, recreatiegebieden.
- Dit product is ontworpen voor één gebruiker met een maximumgewicht van 25 kg.
- Bewaar de verpakking of voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laat voor de veiligheid van kinderen geen vrij toegankelijke delen van de verpakking (plastic zakken, dozen, enz.) achter. Er bestaat verstikkingsgevaar!

### I Fietsonderdelen

Onderdeel	Naam	Onderdeel	Naam
A	Raamwerk met voetsteun	P	Montageschroef van de mand
B	Achterwielen x2	Q	Mand
C	Przedni widelec	R	Bovenste gedeelte van het ouder handvat
D	Voorwiel	S	Onderste gedeelte van het ouder handvat
E	Spatbord	T	Drankenhouder
F	Stuurwiel met afdekking	U	Voorvork bevestigingsschroeven 25mm x2
G	Bel met bevestigingsschroef	V	Moeren van de schroeven van de voorvork
H	Afdekking van de stuurwielschroef	W	Zitting bevestigingsschroeven 40 mm x2
I	Zittingsbasis	X	Moeren van de bevestigingsschroeven van de zitting x4
J	Zitting met veiligheidsgordels	Y	Stuurwiel bevestigingsschroef 25 mm
K	Rugleuning van de zitting	Z	Moer voor de bevestigingsschroef van het stuurwiel
L	Zijbeschermers	A'	Rugleuning bevestigingsschroef 10 mm
M	Bekleding van de zitting	B'	Moer voor de bevestigingsschroef de rugleuning
N	Bekleding van de rugleuning	C'	Montagesleutel
O	Overkapping	D'	Montagesleutel

### II Montage van de fiets

Bevestig het raamwerk (A) aan de achterwielen (B) totdat u het vergrendelingsgeluid hoort (afb. 1). Schuif de voorvork (C) over de kunststof spillen van het voorwiel (D) en zet deze vast met de bevestigingsschroeven (U) en de doppen (V) aan beide zijden (afb. 2). Schuif het spatbord (E) over het element dat ontstaan is (afb. 3). Na het voltooiën van de volgens afbeelding 3 beschreven stap, moet het spatbord zo ver mogelijk over de spil van het voorwiel worden geschoven, zodat er geen speling ontstaat. Op afbeelding 3A is de juiste plaatsing van het spatbord te zien. Let op de in het wiel gemarkeerde markeringen op de spil! Plaats het voorwiel in het raamwerk en zorg ervoor dat er geen losse elementen ontstaan (AFB. 4). De inkeping op het spatbord moet vooraan het fiets zitten. Schuif de afdekking van de schroef over het stuur. De volgende stap is de montage van het stuur. Plaats de montageschroef met de moer zoals weergegeven in afbeelding 5. Let op! Zorg ervoor dat de gaten in de stuurstang en het voorwiel goed aansluiten (AFB. 5A). Tussen de afzonderlijke elementen mag geen speling zijn, omdat dit van invloed is op de besturing. Gebruik de schroef (P) om de mand (Q) op het raamwerk te monteren (afb. 6). Sluit de zittingbasis (I) en de rugleuning (K) aan met de bout (A') en borg het met de moer (B') (afb. 7). Bevestig het verkregen element en de zitting (J) op het raamwerk met de schroeven - steek de zittingbouten (W) door het gat in de basis en het raamwerk en zet ze vervolgens vast met de moeren (X) (afb. 8). Bevestig de zijafdekkingen (L) aan de rugleuning door deze in de buizen aan de achterzijde van de zitting te plaatsen (afb. 9). Schuif de stoffen bekleding op de zitting en de rugleuning (M+N) (afb. 10). Bij het aantrekken van de bekleding van de zitting steekt u eerst de veiligheidsgordels door de gaten aan de zijkanten, dan schuift u het bovenste deel van de bekleding en trekt u het onderste deel erover. Zorg ervoor dat de gordels niet verdraaid zijn. De veiligheidsgordels worden in de fabriek

bevestigd - in een later stadium van de ontwikkeling van uw kind, wanneer de gordels niet meer nodig zijn, moet u ze van de zitting afschroeven. Schuif de overkapping (O) in de gaten in de rugleuning en zet deze vast met behulp van de hendels (afb. 11). Vouw beide delen van de ouderhandgreep (R+S) samen en schuif deze in het gat aan de achterkant van het raamwerk tot u het vergrendelingsgeluid hoort (afb. 12 en 13). Schuif de drankhouder (T) op de ouderhandgreep. Bij montage van de bel (G), dient u eerst de schroef los te draaien ende onderkant van de bel op het stuur te plaatsen en vervolgens de schroef in te draaien (afb. 13). Zie de afgewerkte fiets op afb. 14.

**Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.**

### III Verstelling van de fiets:

**Positie van de overkapping** – de lengte van de overkapping is verstelbaar. Door de veiligheidsgesp los te maken, kan de overkapping verlengd worden.

**Voetsteun** – afhankelijk van het ontwikkelingsniveau van het kind kan de voetsteun worden in- of uitgevouwen, zodat het kind de fiets zelfstandig kan rijden. Wanneer de voetsteun wordt uitgevouwen, dient de pedaalvergrendeling in het voorwiel (rode hendel) uitgeschakeld te worden (afb. 15). LET OP! Als het ouder handvat gemonteerd en de voetsteun uitgeklaapt is, dient u de wielvergrendeling los te maken, zodat de pedalen vrij kunnen bewegen zonder het wiel in beweging te brengen (aandrijving uitgeschakeld). Als de wielvergrendeling niet losgemaakt wordt, kan het in verplettering of verwonding van de voeten resulteren! Nadat het ouder handvat gedemonteerd is, klikt u de voetsteun naar beneden en sluit u de wielvergrendeling aan, zodat de pedalen vrij kunnen bewegen zonder het wiel in beweging te brengen (aandrijving aangeschakeld). Om het te ont-/invouwen, dient u de hendel naar achteren te trekken en vervolgens de voetsteunen in een comfortabele positie te plaatsen (afb. 16).

**Veiligheidsgordels** - pas de lengte aan zodat ze uw kind stevig vasthouden, zonder zijn of haar bewegingen te blokkeren.

**Zitpositie** – het zadel kan naar voren en naar achteren versteld en naar achteren gedraaid worden. Om dit te doen, ontgrendelt u de zitting met de rode knop eronder en draait u het vervolgens totdat u het vergrendelingsgeluid hoort (afb. 17).

Het fietsje kan aan oudere kinderen aangepast zijn door het dakje, zijafschermingen en ouder handvat te demonteren en de voetsteun te plaatsen.

**Verstelling van de lengte van het ouder handvat** - druk op de knop, schuif het af en vergrendel in een lagere positie indien de vorige te hoog was.

### IV Onderhoud en reiniging



Niet wassen. Maak het product met een zacht vochtig doekje en mild reinigingsmiddel schoon.



Niet in een droogmachine drogen.



Was in de temperatuur van max. 30°C, fijn programma.



Niet strijken.



Niet bleken.



Niet chemisch reinigen.



Handwas in de temperatuur van max. 40 °C

Rugzak: Demonteer van het kader en maak volgens de etikette schoon.

Dakje: Niet wassen. Niet bleken. Niet in een droogmachine drogen. Niet strijken. Niet stoomwassen. Maak met schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon. Laat het in de lucht drogen. Dompel het product nooit in het water.

Bekleding van het zitje, veiligheidsgordels: Handwas in de temperatuur van max. 40 °C, niet bleken, niet machinedrogen, niet strijken, niet stomen.

Kader: Maak het kader met zacht, schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon.

### Opslag

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

### V. Garantie

1. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.

2. In de niet hierboven vermelde landen worden de garanti voorwaarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten op deze uitgave komen uitsluitend toe aan 4Kraft Sp. z o.o. Elk ongeoorloofd gebruik ervan in strijd met de bestemming ervan, waaronder met name: het gebruiken, kopiëren, reproduceren, ter beschikking stellen - in zijn geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. - kan tot rechtsgevolgen leiden.

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

### **WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.**

#### **UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI**

##### **Ostrzeżenia:**

- Przestrzeganie instrukcji zapewni bezpieczne użytkowanie zabawki. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z rowerka i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Rekomendowane dla dzieci w wieku od 9 miesięcy.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana. Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu. Nie używać w ruchu ulicznym. Rowerek biegowy nie powinien być używany w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości.
- Z zabawki należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej.
- W celu uniknięcia upadków i zderzeń powodujących urazy użytkownika lub osób trzecich, rodzice/opiekunowie powinni zwrócić dzieciom uwagę na przestrzeganie środków ostrożności. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy wyjaśnić dzieciom, na czym polega bezpieczne użytkowanie produktu.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane. Upewnić się, czy śruby i nakrętki zachowują swoje właściwości samozamykające. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Należy zachować ostrożność podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na rowerku, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.
- Maksymalna masa użytkownika – 25 kg.
- Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Trzymać z dala od ognia
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

#### **I Elementy rowerka**

<b>Część</b>	<b>Nazwa</b>	<b>Część</b>	<b>Nazwa</b>
A	Rama z podnóżkiem	P	Śruba mocująca kosz
B	Tylne koła x2	Q	Kosz
C	Przedni widelec	R	Górna część uchwytu rodzicielskiego
D	Przednie koło z pedałami	S	Dolna część uchwytu rodzicielskiego
E	Błotnik	T	Uchwyt na kubek
F	Kierownica z poszyciem	U	Śruby mocujące przedni widelec 25mm x2
G	Dzwonek ze śrubą mocującą	V	Nakładki na śruby przedniego widelca
H	Ośłona śruby kierownicy	W	Śruby mocujące siedzisko 40 mm x2
I	Podstawa siedziska	X	Nakładki na śruby mocujące siedzisko x4
J	Siedzisko z pasami bezpieczeństwa	Y	Śruba mocująca kierownicę 25 mm
K	Oparcie siedziska	Z	Nakładka na śrubę mocującą kierownicę
L	Oślony boczne x2	A'	Śruba mocująca oparcie 10 mm
M	Poszycie siedziska	B'	Nakładka na śrubę mocującą oparcie
N	Poszycie oparcia	C'	Klucz montażowy
O	Daszek	D'	Klucz montażowy

#### **II Montaż rowerka**

Połącz ramę (A) z tylnymi kołami (B) aż do usłyszania dźwięku blokady (rys. 1). Przedni widelec (C) nasuń na plastikowe trzpienie znajdujące się na przednim kole (D) i zabezpiecz śrubami mocującymi (U) oraz nakładkami (V) po obu stronach (rys. 2). Na uzyskany element nasuń błotnik (E) (rys. 3). Po wykonaniu kroku opisanego w zgodnie z rysunkiem 3 upewnij się, że błotnik maksymalnie nasunięto na trzpienie przedniego koła w taki sposób, aby nie powstał luz. Zdjęcie 3A ukazuje prawidłowy montaż błotnika, zwróć uwagę na zaznaczone w kółku wypustki znajdujące się na trzpieniu! Umieść w ramie przednie koło zwracając uwagę na to, aby nie powstały luzne elementy (RYS. 4). Karb na błotniku musi znaleźć się z przodu rowerka. Na kierownicę nasuń osłonę śruby. Kolejnym krokiem jest montaż kierownicy. Umieść śrubę mocującą wraz z nakładką tak, jak ukazano na rysunku 5. Uwaga! Upewnij się, że prawidłowo dopasowano otwory znajdujące się w

trzipieniu kierownicy i przedniego koła (RYS. 5A). Pomiędzy poszczególnymi elementami nie powinno być luzu, ponieważ wpłynie to na sterowność kierownicy. Za pomocą śruby (P) zamontuj kosz (Q) na ramie (rys. 6). Podstawę siedziska (I) oraz oparcie (K) połącz między sobą za pomocą śruby (A') oraz zabezpiecz nakładką (B') (rys. 7). Uzyskany element oraz siedzisko (J) zamocuj na ramie za pomocą wkrętów - przełoż śruby siedziska (W) przez otwór w podstawie i ramie, a następnie zabezpiecz nakładkami (X) (rys. 8). Na oparcie przymocuj osłony boczne (L), wpasowując je w rury z tyłu siedziska (rys. 9). Na siedzisko oraz oparcie nasuń materiałowe poszycie (M+N) (rys. 10). Zakładając poszycie siedziska najpierw przełoż pasy zabezpieczające przez otwory po bokach, a następnie nasuń górną część pokrycia i naciągnij jej dolną część. Zwróć uwagę, czy pasy nie są poskręcane. Pasy zabezpieczające są przymocowane fabrycznie – na późniejszym etapie rozwoju dziecka, kiedy pasy nie są już potrzebne, należy odkręcić je od siedziska. Wsuń daszek (O) w otwory na tyle oparcia i zabezpiecz dźwigniami (rys. 11). Złóż obie części uchwytu rodzicielskiego (R+S), a następnie wsuń w otwór znajdujący się z tyłu ramy do momentu usłyszania dźwięku blokady (rys. 12 i 13). Wsuń uchwyt na napoje (T) na uchwyt rodzicielski. Montując dzwonek (G) należy najpierw wykręcić śrubę i umieścić podstawę dzwonka na kierownicy, a następnie przykręcić śrubę (rys. 13). Gotowy rowerek pokazano na rys. 14.

**Drobne elementy należy zachować poza zasięgiem dzieci.**

### III Regulacja rowerka:

**Położenie daszka** – długość daszka jest regulowana. Poprzez rozpięcie sprzączki zabezpieczającej, daszek można wydłużyć.

**Podnóżek** – w zależności od poziomu rozwoju dziecka, podnóżek można rozłożyć albo złożyć, by dziecko samodzielnie mogło napędzać rowerek. Zawsze, kiedy podnóżek jest rozłożony, należy wyłączać blokadę pedałów w przednim kole (czerwona dźwignia) (rys. 15). UWAGA! Zawsze, kiedy zamontowany jest uchwyt rodzica, a podnóżek jest rozłożony, należy rozłączyć blokadę koła w taki sposób, aby pedały swobodnie kręciły się bez wyprawiania koła w ruch (napęd wyłączony). Bez rozłączenia blokady może dojść do zmiażdżenia bądź zranienia stóp! Po zdemontowaniu uchwytu rodzica należy złożyć podnóżek i połączyć blokadę koła tak, aby pedały wprawiały koło w ruch (napęd włączony). W celu rozłożenia/złożenia, należy odciągnąć dźwignię a następnie ustawić podpórki stóp w wygodnej pozycji (rys. 16).

**Pasy zabezpieczające** – dopasuj długość pasów, aby pewnie trzymały dziecko, nie blokując jednak jego ruchów.

Położenie siodelka – siodelko można regulować do przodu i do tyłu oraz obracać tyłem do kierunku jazdy. Aby to zrobić należy odblokować siedzisko za pomocą czerwonego przycisku znajdującego się pod spodem, a następnie obrócić aż do momentu usłyszania dźwięku blokady (rys. 17).

Rowerek można przystosować dla dzieci starszych poprzez demontaż pasów zabezpieczających, daszku, bocznych osłon i uchwytu rodzicielskiego oraz złożenie podnóżka.

**Regulacja długości uchwytu rodzicielskiego** – naciśnij przycisk, zsuń i zatrasnij w niższej pozycji, jeśli wcześniejsza była zbyt wysoka.

### IV. Konserwacja oraz czyszczenie



Prac w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.



Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.



Nie wybielać



Nie prasować



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie czyścić chemicznie

Poszycia: Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Daszek, pasy: Nie prać. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.

Rama: Plastikową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

### V. Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### VI. Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
3. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
4. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)



7. Gwarancja nie obejmuje:
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
  - uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
  - zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
  - rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
  - obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
  - Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiegokolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

**PT**

**Prezado cliente!**

Obrigado por ter comprado produto da marca Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

## **Importante! Leia cuidadosamente e guarde para referência futura**

### **NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES**

#### **AVISOS!**

- Siga as instruções para garantir o uso seguro do brinquedo. Leia atentamente o manual antes de usar a bicicleta e guarde-o para referência futura. Recomendado para as idades de 9 meses.
- Usar equipamentos de proteção individual, como capacete, luvas, cotoveleiras e joelheiras. O produto é destinado ao uso externo. Não use no trânsito. A bicicleta de equilíbrio não deve ser usada próximo a veículos motorizados, ruas, piscina, colinas, estradas, escadas e rampas.
- O brinquedo deve ser usado em superfícies planas e livres de obstáculos.
- É necessária a supervisão contínua de um adulto para evitar ferimentos graves.
- Para evitar quedas e colisões que causem danos ao usuário ou a terceiros, os pais/responsáveis devem cuidar para que as crianças utilizem os meios de precaução. Antes de começar a usar, explique às crianças como usar o produto com segurança.
- Sempre usar sapatos ao usar o produto.
- A instalação deve ser sempre feita por um adulto. Antes de cada utilização, verificar se o produto não está danificado e não apresenta sinais de desgaste. Verifique se todos os elementos de conexão e fixadores estão bem ajustados. Certifique-se de que as porcas e parafusos mantenham suas propriedades de fechamento automático. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Se encontrar peças faltando ou danificadas, não use o produto e entre em contato com o vendedor.
- Tenha cuidado ao usar brinquedos de locomoção. É necessário saber conduzi-los para se evitar quedas ou colisões que possam causar lesões ao usuário ou a terceiros.
- As áreas mais seguras para andar com a bicicleta são as áreas com tráfego limitado ou ausente, tais como: áreas privadas, playgrounds, playgrounds escolares e áreas de lazer.
- Este produto é destinado a um usuário com um peso máximo de 25 kg.
- Guarde a embalagem ou descarte de acordo com as normas locais.
- Para a segurança das crianças, favor não deixar que elas tenham acesso à partes da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.). Perigo de sufocamento!

#### **I Elementos da bicicleta**

Peça	Nome	Peça	Nome
A	Quadro com apoio para os pés	P	Parafuso de montagem da cesta
B	Roda traseira x2	Q	Cesta
C	Garfo dianteiro	R	Parte superior da alça dos pais
D	Roda dianteira	S	Parte inferior da alça dos pais
E	Para-lamas	T	Suporte para bebidas
F	Guidão com capa	U	Parafusos de montagem do garfo dianteiro 25 mm x 2
G	Campainha com parafuso de fixação	V	Tampas dos parafusos do garfo dianteiro
H	Tampa do parafuso do volante	W	Parafusos do assento 40 mm x 2
I	Base do assento	X	Tampas dos parafusos do assento x 4
J	Assento com cintos de segurança	Y	Parafuso de montagem do guidão de 25 mm
K	Encosto do assento	Z	Tampa do parafuso do guidão
L	Tampas laterais	A'	Parafuso de montagem do encosto 10 mm
M	Capa do assento	B'	Tampa do parafuso de fixação do encosto
N	Capa do encosto	C'	Chave de montagem
O	Capa	D'	Chave de montagem

## II Montagem da bicicleta

Junte o quadro (A) às rodas traseiras (B) até ouvir um som de trava (fig. 1). Coloque o garfo dianteiro (C) sobre os pinos de plástico da roda dianteira (D) e fixe-o com os parafusos de fixação (U) e tampas (V) em ambos os lados (fig. 2). Coloque o para-lama (E) na peça montada (fig. 3). Depois de concluir a etapa descrita na Figura 3, certifique-se de que o para-lama seja empurrado o máximo que puder sobre o eixo da roda dianteira, de forma que não haja folga. A figura 3A mostra a montagem correta do para-lamas. Preste atenção nos ressaltos marcados em círculo no pino! Coloque a roda dianteira no quadro tendo o cuidado para não soltar as peças (FIG. 4). O entalhe no para-lama deve estar na frente da bicicleta. Coloque a tampa do parafuso no guidão. O próximo passo é montar o volante. Coloque o parafuso de fixação com a tampa conforme mostrado na figura 5. Atenção! Certifique-se de que os orifícios na haste do volante e na roda dianteira estão alinhados corretamente (FIG. 5A). Não deve haver jogo entre os elementos, pois isso afetará o controle de direção. Utilizando o parafuso (P), monte o cesto (Q) no quadro (fig. 6). Junte a base do assento (I) e o encosto (K) um ao outro usando o parafuso (A') e fixe com a tampa (B') (Fig. 7). Fixe o elemento obtido e o assento (J) ao quadro com os parafusos - passe os parafusos do assento (W) pelo orifício da base e do quadro e, em seguida, fixe com as tampas (X) (fig. 8). Fixe as capas laterais (L) ao encosto, encaixando-as nos tubos na parte de trás do assento (fig. 9). Coloque a capa de tecido (M + N) sobre o assento e o encosto (fig. 10). Ao colocar a capa do assento, primeiro passe os cintos de segurança pelos orifícios nas laterais e, em seguida, coloque a parte superior da capa e estique a parte inferior. Certifique-se de que os cintos não estejam torcidos. Os cintos de segurança são instalados na fábrica - numa fase posterior do desenvolvimento da criança, quando os cintos já não forem necessários, solte-os da cadeira. Insira a cobertura (O) nos orifícios do encosto e fixe-o com as alavancas (fig. 11). Dobre as duas partes da alça dos pais (R + S) e, em seguida, insira-o no orifício na parte de trás do quadro até ouvir um som de trava (fig. 12 e 13). Coloque o porta-copos (T) sobre a alça dos pais. Ao instalar a campainha (G), primeiro remova o parafuso e coloque a base da campainha no guidão, depois aperte o parafuso (fig. 13). A bicicleta já montada é mostrada na Fig. 14.

**Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças.**

## III Regulagem da bicicleta:

**Posição da capa** - o comprimento da capa é ajustável. Ao se despertar a fivela de segurança, a cobertura pode ser estendida

**Apoio para os pés** - dependendo do nível de desenvolvimento da criança, o apoio para os pés pode ser aberto ou fechado para que a criança possa conduzir a bicicleta sozinha. Sempre que o apoio para os pés estiver aberto, desative o bloqueio do pedal da roda dianteira (alavanca vermelha) (fig. 15). **ATENÇÃO!** Sempre que a alça dos pais estiver montada e o apoio para os pés aberto, a trava da roda deve ser desengatada para que os pedais girem livremente sem fazer com que a roda fique em movimento (movimento desativado). Sem desconectar a trava, seus pés podem ser esmagados ou feridos! Após remover a alça dos pais, feche o apoio para os pés e conecte a trava da roda para que os pedais acionem a roda (movimento ativado). Para abrir/fechar, puxe a alavanca e, em seguida, coloque os apoios para os pés em uma posição confortável (Fig. 16).

**Cintos de segurança** - ajuste o comprimento para que eles segurem a criança firmemente, sem bloquear seus movimentos.

**Posição do assento** – O selim pode ser ajustado para frente e para trás e girado para trás. Para isso, desbloqueie o assento pelo botão vermelho por baixo e rode-o até ouvir um som de bloqueio (fig. 17).

A bicicleta pode ser adaptada para crianças mais velhas ao se remover a cobertura, as tampas laterais e a alça dos pais e ao fechar o apoio para os pés.

**Regulagem do comprimento da alça dos pais** - pressione o botão, abaixe e trave em uma posição inferior se a anterior estiver muito alta.

#### IV Manutenção e limpeza



Não lavar O produto pode ser lavado suavemente com um pano úmido e um agente de limpeza suave



Não secar na máquina



Lave a uma temperatura máxima de 30 ° C, processo leve



Não passar



Não branquear



Não lavar a seco



Lavar à mão a uma temperatura máxima de 40°C

Mochila: Remova do quadro e limpe de acordo com a etiqueta.

Cobertura: Não lavar. Não usar lixívia. Não secar na máquina. Não passar a ferro. Não lavar a seco. Limpar com um pano limpo e úmido e sabão neutro. Deixar secar ao ar. Não mergulhar na água.

Revestimento do assento e cintos de segurança: Lavar à mão a no máximo 40°C, não usar lixívia, não secar na máquina, não passar a ferro, e não lavar a seco.

Quadro: Limpar o quadro com um pano macio, limpo e úmido e sabão neutro

#### Armazenamento

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

#### V Garantia

1. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
2. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao uso pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - integral ou parcial, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências legais.

#### Stimate Client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft

Le creem cu gândul la Copilul dumneavoastră - întodeauna siguranță și calitate sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

## IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURILE DE PRECAUȚIE AVERTISMENTE!:

- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi bicicleta și păstrați-o pentru referințe ulterioare. Recomandat pentru copiii de la 9 luni.
- Folosiți echipament de protecție personală, cum ar fi cască, mănuși, apărători cot și apărători genunchi. Produsul este destinat utilizării în aer liber. Nu folosiți în trafic. Bicicleta de echilibru nu trebuie utilizată în imediata apropiere a autovehiculelor, străzii, piscinei, dealurilor, drumurilor, scârilor, înclinărilor.

## RO

- Bicicleta trebuie utilizată pe suprafețe plane și fără obstacole.
- În cazul conducerii bicicletei se recomandă supravegherea unui adult.
- Pentru a evita căderile și coliziunile care produc vătămări utilizatorului sau terților, părinții / tutorii ar trebui să acorde atenție copiilor cu privire la măsurile de precauție. Înainte de utilizare, explicați-le copiilor cum să utilizați produsul în siguranță.
- Purtați întodeauna încălțăminte atunci când utilizați produsul.
- Instalarea ar trebui să fie întodeauna efectuată de un adult. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de deteriorare și uzură a articolului, verificați dacă toate elementele de fixare și elementele de fixare sunt bine montate. Asigurați-vă că piulițele și șuruburile își păstrează proprietățile de auto-închidere. Verificați dacă setul este complet și fără nicio deteriorare. Dacă descoperiți că lipsesc piese sau sunt deteriorate, nu folosiți produsul, ci înlocuiți-l.
- Aveți grijă atunci când folosiți jucării de călărie, este necesară abilitatea de a conduce pentru a evita căderea sau

coliziunea care ar putea provoca vătămarea utilizatorului sau a unei terțe părți.

- Cele mai sigure zone pentru ciclism sunt zonele cu trafic auto limitat sau cu handicap, cum ar fi: zone private, locuri de joacă, locuri de joacă pentru școli, zone de agrement.
- Acest produs este destinat unui utilizator cu o greutate maximă de 25 kg.
- Păstrați ambalajul sau aruncați în conformitate cu reglementările locale.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați părți ale ambalajului accesibile (pungi de plastic, cutii de carton etc.). Pericol de sufocare!

### I Componente bicicleta

Piesă	Denumire	Piesă	Denumire
A	Cadru cu suport	P	Șurub fixare coș
B	Roți spate x2	Q	Coș
C	Furca frontală	R	Partea superioară a mânerului părintelui
D	Roata față	S	Partea inferioară a mânerului părintelui
E	Apărătoare roată	T	Suport pentru băuturi
F	Ghidon cu husă	U	Șuruburi fixe furcă frontală 25mm x2
G	Claxon cu șurub de fixare	V	Eclise pentru șuruburile furcii frontale
H	Element protector șurub ghidon	W	Șuruburi de fixare a șei 40 mm x2
I	Suport șa	X	Eclise pentru șuruburile de fixare a șei x4
J	Șa cu centuri de siguranță	Y	Șurub fixare ghidon 25 mm
K	Spătar șa	Z	Eclisă pentru șurubul de fixare a ghidonului
L	Buzunare laterale	A'	Șurub de fixare a spătarului 10 mm
M	Husă șa	B'	Eclisă pe șurubul de fixare a spătarului
N	Husă spătar	C'	Cheia de montare
O	Acoperiș	D'	Cheia de montare

### II Asamblarea bicicletei

Conectați cadrul (A) cu roțile din spate (B) până când auziți sunetul de blocare (fig. 1). Glsați furca față (C) peste pinii de plastic de pe roata (D) din față și fixați-o cu șuruburile de fixare (U) și șaibele (V) pe ambele părți (fig. 2). Pe elementul obținut glsați apărătoarea roții bicicletei (E) (fig. 3). După finalizarea pasului descris în figura 3, asigurați-vă că apărătoarea roții este fixat până la maximum peste axul roții din față, astfel încât să nu aibă joc în gol. Imaginea 3A prezintă asamblarea corectă a apărătoarei, acordați atenție elementelor marcate în cerc de pe știft! Așezați roata față în cadru având grijă să ia naștere elemente libere (fig. 4). Creasta de pe apărătoarea roții trebuie să fie amplasat în partea din față a bicicletei. Pe ghidon glsați elementul protector al șurubului. Următorul pas este montarea volanului. Plasați șurubul de fixare cu eclisa așa cum este arătat în figura 5. Notă! Asigurați-vă că sunt bine aliniate orificiile de pe bolțul ghidonului și a roții din față (fig. 5A). Între elementele individuale nu trebuie să existe joc în gol, deoarece acest lucru va afecta controlul supra ghidonului. Cu ajutorul șurubului (P), montați coșul (Q) pe cadru (fig. 6). Conectați baza șei (I) și spătarul (K) între ele folosind șurubul (A') și fixați-le cu ajutorul eclisei (B') (Fig. 7). Fixați elementul obținut și șaua (J) pe cadru cu ajutorul șuruburilor - treceți șuruburile șei (W) prin orificiul din bază și cadru, apoi fixați-le cu ajutorul ecliselor (X) (fig. 8). Pe spătar fixați elementele protectoare laterale (L), fixându-le în tuburile din spatele scaunului (fig. 9). Peste scaun și spătar glsați husa din material (M + N) (fig. 10). Când fixați husa scaunului, treceți mai întâi curelele de fixare prin orificiile din părțile laterale, apoi glsați partea superioară a husei și întindeți partea inferioară a acesteia. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite. Centurile de siguranță sunt atașate din fabricație - într-o etapă ulterioară a dezvoltării copilului, când centurile nu mai sunt necesare, trebuie deșurubate de pe scaun. Glsați copertina (O) în orificiile de pe spătar și fixați-le cu ajutorul pârghiilor (fig. 11). Conectați cele două părți ale mânerului pentru părinți (R + S), apoi introduceți-le în orificiul din spatele cadrului până când auziți sunetul de blocare (fig. 12 și 13). Glsați suportul pentru băuturi răcoritoare (T) pe mânerul parental. În momentul montării claxonului (G), scoateți mai întâi șurubul și așezați baza claxonului pe ghidon, apoi strângeți șurubul (fig. 13). Bicicleta pregătită corect pentru utilizare este prezentată în Fig. 14.

### III Reglarea bicicletei:

**Poziția acoperișului** - lungimea acoperișului este reglabilă. Prin desfacerea cataramii de siguranță, copertina poate fi extinsă.

**Suport pentru picioare** - în funcție de nivelul de dezvoltare al copilului dvs., suportul pentru picioare poate fi pliat sau desfăcut, astfel încât copilul să poată singur propulsa bicicleta. Când suportul pentru picioare este desfăcut, opriți blocarea pedalei în roata față prin mișcarea manetei care se găsește acolo (Fig. 15). ATENȚIE! De fiecare dată când mânerul părintelui este montat și suportul pentru picioare este desfăcut, blocarea roții ar trebui să fie decuplată astfel încât pedalele să se rotească liber fără a pune roata în mișcare (opriți). Fără activarea blocării, picioarele se pot răni! După îndepărtarea mânerului părintelui, pliați suportul pentru picioare și conectați blocarea roții, astfel încât pedalele să pună roata în mișcare (acționarea cuplată). Pentru a se desface/plia, trageți maneta și apoi setați suporturile pentru picioare într-o poziție confortabilă (Fig. 16).

**Centurile de siguranță** - ajustați lungimea astfel încât să țină copilul ferm, fără a-i bloca mișcările.

**Poziția scaunului** – șaua poate fi reglată înainte și înapoi și rotită cu spatele spre direcția de circulație. Pentru a face acest lucru, deblocați scaunul cu butonul roșu plasat dedesubt, apoi rotiți-l până când auziți sunetul de blocare (fig. 17).

Bicicleta poate fi adaptată pentru copiii mai mari prin scoaterea acoperișului, a protecțiilor laterale și a mânerului de control pentru părinte, precum și prin plierea suportului pentru picioare.

**Reglarea lungimii mânerului al părintelui** - apăsați butonul, coborâți și blocați în poziția joasă, dacă cea anterioară a fost prea înaltă.

#### IV Întreținerea și curățarea



Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o lavetă umedă și un detergent delicat



A nu se usca în uscătorie cu tambur



Spălați la o temperatură maximă 30 ° C, program delicat



A nu se călca



A nu se înălbi



A nu se curăța chimic



A se spăla manual la o temperatură maximă de 40 ° C

Rucsac: scoateți din cadru și curățați în conformitate cu eticheta.

Acoperiș: Nu spălați. Nu albiți. Nu uscați la uscătorul de rufe de uz casnic cu tambur. Nu ce călcacați. Nu curățați chimic. Curățați cu o cârpă curată și umedă și săpun moale. Se lasă la aer uscat. Nu scufundați în apă.

Husa scaunului, centurile de siguranță: A se spăla manual la o temperatură maximă de 40 ° C, nu albiți, uscați la uscătorul de rufe de uz casnic cu tambur, nu ce călcacați, nu curățați chimic

Cadrul: Curățați cadrul cu o cârpă moale, curată și umezită și cu un săpun delicat

#### Depozitare

A se depozita produsul și a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

#### V Garanții

1. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate 4Kraft Sp. z o. o. Orice utilizare neautorizată contrar utilizării preconizate, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o. o. poate avea consecințe legale.

**RU**

**Уважаемый Клиент!**

Благодарим вас за покупку продукта бренда Kinderkraft.

Мы создаем, думая о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, обеспечивая тем самым комфорт лучшего выбора.

**ВАЖНО! ПРОЧИТАТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРАМ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ:**

- Соблюдение инструкции обеспечивает безопасность использования игрушки. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования велосипеда и сохраните ее для последующего использования. Рекомендуется для детей старше 9 месяцев.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты, т. е. шлем, перчатки, щитки на локти и колени. Продукт предназначен для использования на открытом воздухе. Не использовать в уличном движении. Беговой велосипед не должен использоваться вблизи автотранспорта, улицы, бассейна, холмов, дорог, лестниц, уклонов.
- Игрушку рекомендуется использовать на плоских и свободных от препятствий поверхностях.
- Чтобы избежать серьезных повреждений тела, необходим постоянный контроль взрослого.

- Во избежание падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц, родители / опекуны должны обратить внимание детей на соблюдение мер предосторожности. Перед использованием объясните детям, что такое безопасное использование продукта.
- При использовании продукта всегда надевайте обувь.
- Сборка всегда должна выполняться взрослым. Перед каждым использованием проверьте, что велосипед не поврежден и не имеет следов износа, необходимо проверить, все ли соединяющие элементы и застёжки хорошо подобраны. Убедитесь, что винты и гайки сохраняют свои свойства самозакрывания. Убедитесь, что комплект полный и без повреждений. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или повреждены, не используйте продукт, а обратитесь к продавцу.
- Следует соблюдать осторожность при использовании игрушек для катания, требуется мастерство вождения, чтобы избежать падения или столкновения, которые могут привести к травме пользователя или третьего лица.
- Самые безопасные районы для езды на велосипеде - это зоны с ограниченным или отключенным автомобильным движением, такие как: частные площадки, детские площадки, школьные площадки, зоны отдыха.
- Данный продукт предназначен для одного пользователя с максимальным весом 25 кг.
- Сохраните упаковку или утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
- Для безопасности детей пожалуйста, не оставляйте свободно доступных частей упаковки (пластиковые пакеты, коробки, и т. д. . . ). Опасность удушья!

## I Элементы велосипеда

Деталь	Название	Деталь	Название
A	Рама с подставкой для ног	P	Винт крепления корзины
B	Задние колеса x2	Q	Корзина
C	Передняя вилка	R	Верхняя часть ручки родителя
D	Переднее колесо	S	Нижняя часть ручки родителя
E	Крыло	T	Подставка для напитков
F	Руль с крышкой	U	Крепежные болты передней вилки 25 мм x2
G	Звонок с крепежным винтом	V	Крышки болтов передней вилки
H	Крышка винта рулевого колеса	W	Подседельные болты 40 мм x2
I	Основание сиденья	X	Крышки болтов сиденья X4
J	Сиденье с ремнями безопасности	Y	Болт крепления руля 25 мм
K	Спинка сиденья	Z	Крышка для болта руля
L	Боковые заслонки	A'	Болт крепления спинки 10 мм
M	Чехол на сиденье	B'	Крышка винта крепления спинки
N	Чехол спинки	C'	Монтажный ключ
O	Козырек	D'	Монтажный ключ

## II Монтаж велосипеда

Соедините раму (A) с задними колесами (B), пока не услышите звук блокировки (рис. 1). Наденьте переднюю вилку (C) на пластмассовые штифты на переднем колесе (D) и закрепите фиксирующими болтами (U) и шайбами (V) с обеих сторон (рис. 2). Наденьте крыло (E) на полученный элемент (рис. 3). После выполнения шага, описанного на рис. 3, убедитесь, что крыло надвинуто до упора на ось переднего колеса, чтобы не было люфта. На рисунке 3А показана правильная сборка крыла, обратите внимание на выступы, отмеченные кружком на штифте! Поместите переднее колесо в раму, стараясь не вытаскивать незакрепленные детали (РИС. 4). Паз на крыле должен находиться перед велосипедом. Наденьте крышку винта на руль. Следующим шагом будет установка руля. Установите зажимной винт с крышкой, как показано на рисунке 5. Примечание! Убедитесь, что отверстия в штоке рулевого колеса и переднем колесе правильно совмещены (РИС. 5А). Между отдельными элементами не должно быть люфта, так как это повлияет на рулевое управление. Используя винт (P), закрепите корзину (Q) на раме (рис. 6). Соедините основание сиденья (I) и спинку (K) друг с другом с помощью болта (A') и закрепите крышкой (B') (рис. 7). Прикрепите полученный элемент и сиденье (J) к раме с помощью винтов - проденьте болты седла (W) через отверстие в основании и раме, а затем закрепите колпачками (X) (рис. 8). Прикрепите боковые крышки (L) к спинке, вставив их в трубки на спинке сиденья (рис. 9). Наденьте тканевый чехол (M + N) на сиденье и спинку (рис. 10). Прикрепляя подушку сиденья, сначала проденьте ремни безопасности через отверстия по бокам, затем наденьте верхнюю часть чехла и растяните его нижнюю часть. Убедитесь, что ремни не перекручены. Ремни безопасности прикрепляются на заводе. На более позднем этапе развития ребенка, когда ремни больше не нужны, открутите их от сиденья. Вставьте капюшон (O) в отверстия на спинке и закрепите его с помощью рычагов (рис. 11). Сложите две части родительской ручки (R + S) вместе, затем вставьте ее в отверстие в задней части рамы,

пока не услышите звук блокировки (рис. 12 и 13). Наденьте подстаканник (Т) на родительскую ручку. При установке раструба (G) сначала выверните винт и поместите основание раструба на руль, затем затяните винт (рис. 13). Готовый велосипед показан на рис.14.

**Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.**

### III Регулировка велосипеда:

**Положение козырька** – длина козырька регулируется. Застегнув предохранительную пряжку, капюшон можно расширить.

**Подставка для ног** – в зависимости от возраста ребенка подножку можно раскладывать или складывать, чтобы ребенок мог самостоятельно управлять велосипедом. Каждый раз, когда подножка раскладывается, отключите фиксатор педали на переднем колесе (красный рычаг) (рис. 15). ВНИМАНИЕ! Всегда, когда установлена ручка родителя, а подставка для ног разложена, необходимо отключить блокировку колеса таким образом, чтобы педали свободно крутились, без приведения колес в движение (привод выключен). Отсутствие отключения блокировки может привести к защемлению или травме ног! После демонтажа родительской ручки сложите подставку для ног и соедините блокировку колеса так, чтобы педали приводили колесо в движение (привод включен). Чтобы раскладывать / складывать, потяните за рычаг и установите подножки в удобное положение (рис. 16).

**Реми безопасности** – отрегулируйте длину, чтобы они наверняка держали ребенка, не сковывая его движений.

**Положение сиденья** – Седло можно отрегулировать вперед и назад, а также повернуть полностью назад. Для этого разблокируйте сиденье с помощью красной кнопки, расположенной под ним, а затем поверните его до тех пор, пока не услышите звук блокировки (рис. 17). Велосипед можно приспособить для детей старшего возраста, сняв крышу, боковые крышки и родительскую ручку и откинув подставку для ног

**Регулировка длины руля родителя** - нажмите кнопку, сдвиньте вниз и защелкните в нижнем положении, если положение было слишком высоко.

### IV Консервация и чистка



Не стирать. Продукт можно промыть влажной тканью и мягким моющим средством



Не сушить в барабанной сушилке



Стирать при температуре макс. 30°C, мягкий процесс



Не гладить



Не отбеливать



Не чистить химически



Ручная стирка при максимальной температуре 40 ° C

Рюкзак: снять с рамы и очистить в соответствии с этикеткой.

Крыша: не мыть. Не отбеливать. Не сушить в стиральной машине. Не гладить Не использовать химчистку.

Протрите чистой влажной тканью и мылом. Оставить на воздухе сухой. Не погружать в воду.

Чехол на сиденье, ремни безопасности: Ручная стирка при температуре не выше 40 ° C, не отбеливать, не сушить в стиральной машине, не гладить, не чистить в химчистке.

Рама: протрите раму мягкой, чистой и влажной тканью с мылом.

### Хранение

Хранить продукт в месте, недоступном для детей.

### V Гарантия

1. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
2. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. Z O.O. Любое несанкционированное использование, противоречащее назначению, в частности: использование, копирование, воспроизведение, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. Z O.O. может привести к юридическим последствиям.

SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme na bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

# **DÔLEŽITÉ! Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.**

## **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA UPOZORNENIE!:**

- Dodržiavanie návodu zaisťuje bezpečné používanie hračky. Pozorne si prečítajte návod pred začatím používania odrážadla a uchovajte ho pre neskoršie použitie. Určené pre deti vo veku od 9 mesiacov.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, tj. prilbu, rukavice, chrániče loktov a kolien. Výrobok je určený pre vonkajšie použitie. Nepoužívajte v cestnej premávke. Odrážadlo nepoužívajte v blízkosti motorových vozidiel, ulice, bazéna, kopcov, ciest, schodov, svahov.
- Hráčku používajte na rovných povrchoch bez prekážok.
- Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, vyžaduje sa stály dohľad dospeljej osoby.
- Aby sa predišlo pádom a zrážkam spôsobujúcim zranenia užívateľa alebo tretích strán, by rodičia/opatrovatelia mali upozorniť deti na dodržiavanie bezpečnostných opatrení. Pred začatím používania vysvetlite deťom, ako bezpečne používať výrobok.
- Pri používaní výrobku vždy noste obuv.
- Montáž musí vždy vykonávať dospelý. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či nemá známky opotrebenia, skontrolujte či sú všetky spojovacie a upevňovacie prvky dobre prispôbosené. Uistite sa, či zachovávajú skrutky a matice svoje samostatváracie vlastnosti. Skontrolujte, či je súbor kompletný a bez poškodenia. Ak zistíte, že časti chýbajú alebo sú poškodené, nepoužívajte výrobok, ale kontaktujte prodejcu.
- Pri používaní hračky na jazdenie buďte opatrní, požadované sú vodičské schopnosti, aby nedošlo k pádu alebo zrážke, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa alebo tretej strany.
- Najbezpečnejšie oblasti pre jazdu na odražedle sú oblasti s obmedzenou alebo vypnutou automobilovou dopravou ako: súkromné oblasti, ihriská, školské ihriská, rekreačné oblasti.
- Tento výrobok je určený pre jedného používateľa s maximálnou hmotnosťou 25 kg.
- Balenie uschovajte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pre bezpečnosť detí nenechávajte voľne prístupné časti balenia (plastové vrecká, kartóny, atp.). Nebezpečenstvo udusenía!

### **I Diely detského bicykla**

<b>Časť</b>	<b>Názov</b>	<b>Časť</b>	<b>Názov</b>
A	Rám s opierkou nohy	P	Upevňovacia skrutka koša
B	Zadné kolesá x2	Q	Kôš
C	Predná vidlica	R	Horná časť rodičovskej rukoväti
D	Predné koleso	S	Dolná časť rodičovskej rukoväti
E	Blatník	T	Držiak na nápoje
F	Riadidlá s poťahom	U	Upevňovacie skrutky prednej vidlice 25 mm x2
G	Zvonček s upevňovacou skrutkou	V	Matice pre skrutky prednej vidlice
H	Krytka skrutky riadidiel	W	Upevňovacie skrutky sedadla 40 mm x2
I	Základňa sedadla	X	Matice pre upevňovacie skrutky sedadiel x4
J	Sedadlo s bezpečnostnými popruhmi	Y	Upevňovacia skrutka riadidiel 25 mm
K	Operadlo sedadla	Z	Matica na upevňovaciu skrutku riadidiel
L	Bočné kryty	A'	Upevňovacia skrutka operadla 10 mm
M	Poťah sedadla	B'	Matica na upevňovaciu skrutku operadla



N	Poťah operadla	C'	Montážny kľúč
O	Strieška	D'	Montážny kľúč

## II Montáž detského bicykla

Spojte rám (A) so zadnými kolesami (B), až kým nebudete počuť zvuk zaistenia (obr. 1). Nasuňte prednú vidlicu (C) na plochové kolíky, ktoré sú umiestnené na prednom kolese (D) a zaistite ju montážnymi skrutkami (U) a podložkami (V) na oboch stranách (obr. 2). Nasuňte blatník (E) na získaný prvok (obr. 3). Po vykonaní kroku opísaného na obrázku 3 sa uistite, že blatník je zatlačný až na doraz cez kolík predného kolesa, aby tam nebola žiadna vôľa. Obrázok 3A zobrazuje správnu montáž blatníka, venujte pozornosť výbežkom na kolíku, ktoré sú označené v krúžku! Vložte predné koleso do rámu a dajte pozor, aby nebola uvoľnená žiadna časť (OBR. 4). Vrúb na blatníku musí byť na prednej strane bicykla. Nasuňte kryt skrutky na riadidlá. Ďalším krokom je montáž riadiel. Nasadte upínaciu skrutku s maticou tak, ako je to znázornené na obrázku 5. Pozor! Presvedčte sa, či sú otvory v rúre riadiel a predného kolesa správne zarovnané (OBR. 5A). Medzi jednotlivými prvkami by nemala byť žiadna vôľa, pretože to ovplyvní ovládanie riadenia. Pomocou skrutky (P) pripevnite kôš (Q) na rám (obr. 6). Spojte základnú sedadla (I) a operadlo (K) pomocou skrutky (A') a zaistite maticou (B') (obr. 7). Získaný prvok a sedadlo (J) pripevnite k rámu pomocou skrutiek - skrutky sedadla (W) vložte do otvoru v základni a ráme a potom ich zaistite maticami (X) (obr. 8). Pripevnite bočné kryty (L) k operadlu tak, že ich prispôbíte k rúram na zadnej strane sedadla (obr. 9). Látkový poťah (M+N) nasuňte na sedadlo a operadlo (obr. 10). Pri nasúvaní materiálu na sedadlo najskôr preložte bezpečnostné popruhy cez otvory na bočných stranách, potom nasuňte hornú časť poťahu a natiahnite jeho spodnú časť. Uistite sa, aby popruhy neboli skrútené. Bezpečnostné popruhy sú továrensky pripevnené - v neskoršej fáze vývoja dieťaťa, keď už nie sú potrebné, ich odskrutkujte zo sedadla. Zasuňte striešku (O) do otvorov v zadnej časti operadla a zaistite pákami (obr. 11). Zložte obidve časti rodičovskej rukoväte (R+S) dohromady a potom ich vložte do otvoru v zadnej časti rámu, až kým nebudete počuť zvuk zaistenia (obr. 12 a 13). Držiak na poháre (T) nasuňte na rodičovskú rukoväť. Pri montáži zvončeka (G) najskôr uvoľnite skrutku a umiestnite korpus zvončeka na riadidlá, potom skrutku utiahnite (obr. 13). Hotový bicykel je znázornený na obr. 14.

**Malé časti uchovávajte mimo dosahu detí.**

### III Nastavenie bicykla:

**Poloha striešky** – dĺžka striešky je nastaviteľná. Odopnutím bezpečnostnej pracky je možné predĺžiť striešku..

**Opierka na nohy** – v závislosti od úrovne vývoja dieťaťa je možné opierku na nohy rozložiť alebo zložiť tak, aby mohlo dieťa samo bicyklovať. Vždy, keď je opierka na nohy rozložená, zablokujte pedále v prednom kolese (červená páka) (obr. 15). **UPOZORNENIE!** Vždy, keď je namontovaná rukoväť rodiča a je rozložená opierka nôh, musí byť poistka kolies uvoľnená tak, aby sa pedále voľne otáčali bez uvedenia kolesa do pohybu (pohon je vypnutý). Bez odblokovania tejto poistky môže dôjsť k zmliaždeniu alebo poraneniu nohy! Po odstránení rodičovskej rukoväte zložte opierku na nohy a nastavte poistku kolesa tak, aby pedále uviedli koleso do pohybu (pohon je zapnutý). Pre jeho rozloženie/zloženie potiahnite páku a potom nastavte opierky nôh do pohodlnej polohy (obr. 16).

**Bezpečnostné pásy** – nastavte ich dĺžku tak, aby dieťa pevne držali, a aby neblokovali jeho pohyby.

**Poloha sedadla** – sedadlo je možné nastaviť dopredu a dozadu a otočiť zadnou stranou voči smeru jazdy. Za týmto účelom odblokujte sedadlo červeným tlačidlom umiestneným pod spodom a potom ho otočte, až kým nebudete počuť zvuk zaistenia (obr. 17). Kolo možno upraviť pre staršie deti odstránením strechy, bočných krytov a rodičovského držadla a sklopením opierky nôh **Nastavenie dĺžky rodičovskej rukoväte** - stlačte tlačidlo, presuňte nadol a zaistite v nižšej polohe, ak bola predchádzajúca poloha príliš vysoká.

### IV Údržba a čistenie



Neprať. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom.



Nesušit' v bubnovej sušičke



Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie



Nežehliť



Nebieliť



Nečistiť chemicky



Ručné pranie pri max. 40 °C

Batož: Vyberte z rámu a očistite podľa štítku.

Strecha: Neumývajte. Nebelte. Nesušte v bubnovej sušičke. Nežehlite. Nečistite chemicky. Očistite ho čistým vlhko handričkou a jemným mydlom. Nechajte uschnúť na vzduchu. Neponárajte do vody.

Potah sedadiel, bezpečnostné popruhy: Ručné pranie pri max. 40 °C, Nebelte, nesusťte v bubnovej sušičke, nežehlite, nečistite chemicky.

Rám: Rám vyčistite mäkkou, čistou a vlhkou handričkou a jemným mydlom.

#### **Skladovanie**

Produkt uchovávajúte mimo dosahu detí.

#### **V Záruka**

1. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
2. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.



- CZ** V zájmu péče o naše Klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- DE** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- EN** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- ES** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- FR** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- HU** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- IT** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- NL** In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- PL** W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- PT** Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- RO** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- RU** Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- SK** Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



[service@4kraft.com](mailto:service@4kraft.com)



+48 61 64 60 237



[www.facebook.com/kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[www.instagram.com/kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)



[www.kinderkraft.com](https://www.kinderkraft.com)





**Kinderkraft**

**VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/  
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/  
FABRICANTE/PRODUCĀTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВÝРОВА:**

4Kraft Sp. z o.o.  
ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland